

# La Educación bajo la Ocupación



**STOP THE WALL**

**Campaña de Redes Palestinas Anti Muro del Apartheid**

**Septiembre del 2007**

Fotografía de cubierta: La Iniciativa de la Juventud Hacia la Libertad en la Universidad Americana de Jenín ha construido este falso muro lanzando en su universidad una "Exposición para la Libertad" de tres días de duración, co-organizada con Stop the Wall

# La Educación bajo la Ocupación

**STOP THE WALL**

**Campana de Redes Palestinas Anti Muro del Apartheid**

**Septiembre del 2007**



# VISIÓN GENERAL

## CONTENIDOS

<i>Preámbulo – Mohammad Othman</i>	3
<i>Introducción</i>	4
<b>Capítulo 1: Los guetos de Cisjordania</b>	<b>10</b>
<i>La educación en los guetos</i> — Las experiencias de jóvenes activistas de la facultad universitaria de Al-Khadouri (Tulkarem) ilustran la red de muros y puntos militares de control que constriñen Cisjordania.	
<i>Puestos militares de control: acoso sexual y humillación</i> — Relatos de abusos a mujeres jóvenes en los puestos militares de control por las fuerzas de ocupación.	
<i>Combatiendo por la educación</i> — La vida en una escuela en Beit Ur, Cisjordania.	
<i>La guerra psicológica de la ocupación</i> — Una perspectiva personal sobre las dificultades sufridas por los estudiantes en el contexto de los intentos de la ocupación por romper la voluntad de los estudiantes activistas.	
<i>Haciendo la guerra en las universidades palestinas</i> — La guerra de ocupación en las instituciones educativas desde 1970	
<b>Capítulo 2: Dentro de la Línea Verde</b>	<b>24</b>
<i>“Necesitamos un cambio total del régimen racista”</i> — La experiencia de un recién graduado viviendo dentro de la Línea Verde con el sistema educativo de Israel.	
<i>La educación en la Palestina del 48*: separada y desigual</i> — Apartheid en el sistema educativo dentro de la Línea Verde.	
<i>El plan de estudios sionista: reescribiendo la historia de Palestina</i> — El papel del plan de estudios sionista en el mantenimiento de la ocupación y la promoción de la discriminación contra los palestinos.	
<b>Capítulo 3: Activismo juvenil: la lucha por el futuro de Palestina</b>	<b>30</b>
<i>El desafío de la normalización</i> — El movimiento estudiantil durante el periodo de Oslo y sus implicaciones para hoy.	
<i>Las universidades palestinas: cuatro décadas resistiendo la Ocupación israelí</i> — Estrategias innovadoras tomadas por las instituciones palestinas de enseñanza superior para resistir los ataques de la ocupación.	
<i>Cita con el desafío</i> — El trabajo de <i>Stop the Wall</i> para movilizar a la juventud palestina y crear un auténtico movimiento de resistencia en red.	
<i>Boicot, desinversión y sanciones: una estrategia de resistencia para la juventud</i> — Desarrollo y perspectivas para la estrategia de boicot, desinversión y sanciones.	
<i>Universidades por el boicot y la solidaridad</i> — Vías de movilización de los estudiantes palestinos e internacionales	

\* La Palestina del 48 se denomina "Israel", la parte de la Palestina histórica que cayó bajo el control israelí en 1948.

---

*Gracias a todos los jóvenes activistas palestinos que han aportado material y que nos han ayudado en esta investigación y a Carlos Sanchís por haber traducido este informe.*

## PREÁMBULO

La situación de la juventud y la educación está en el corazón de la resistencia palestina. Nosotros, la juventud y los estudiantes, desde el principio hemos estado en la primera línea de lucha. Hemos renovado nuestra visión y estrategia generación tras generación. La lucha palestina por liberar su tierra del colonialismo empezó en las primeras décadas del siglo pasado, contra el mandato británico y su apoyo a las políticas sionistas para tomar nuestra tierra. En 1948, con el establecimiento del estado de Israel y la limpieza étnica de grandes partes de nuestras tierras y ciudades durante la Naqba, la catástrofe, la resistencia nacional se convirtió en un asunto de supervivencia.

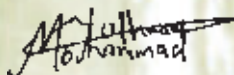
La resistencia empezó en los campamentos de refugiados para conservar la identidad nacional y obligar al mundo a reconocer la existencia del pueblo palestino. En 1964, se fundó la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) y, a pesar de matanzas, persecuciones y sacrificios, hemos continuado exigiendo nuestra tierra, nuestros derechos y el retorno. Con la primera Intifada, nuestro pueblo se levantó por toda Palestina, y en Cisjordania y en Gaza las protestas, huelgas y boicots duraron más de cinco años. Sólo las falsas promesas de Oslo, de la creación de un estado palestino, pudieron calmar el levantamiento popular.

A casi 60 años de la Naqba, 6 millones de refugiados Palestinos - que constituyen la mayoría de nuestro pueblo - siguen viviendo en campos de refugiados o están dispersos por el mundo, mientras las condiciones de nuestra población en nuestra patria empeoran a diario. Hoy, estamos luchando contra un sistema que nos oprime con represión y segregación combinadas con la ocupación y las políticas de limpieza étnica que culminan en la construcción del Muro del Apartheid, fuera de la Línea Verde.

Durante casi un siglo, la educación se ha convertido en un elemento vital de nuestra resistencia. Nos ofrece orgullo y autoconfianza ante la opresión y el continuo hostigamiento; ayuda a que desarrollemos diariamente nuestra identidad, lucha y visión de una Palestina libre a pesar de la fragmentación y de los muros destinados a encarcelar nuestras vidas y nuestras almas.

Nuestras familias soportan un gran sacrificio para invertir en nuestra educación y futuro para que podamos llevar la lucha hasta la victoria y tener una vida mejor. Como las generaciones precedentes, le debemos fuerza y constancia a nuestro pueblo y nos continuaremos oponiendo, con energía, creatividad e imaginación, al intento de destruir y dispersar a nuestra población.

Este libro recoge las visiones de la juventud en una vida bajo la Ocupación y el apartheid en Palestina, y las múltiples formas de resistencia. Su aspiración es romper los muros y el aislamiento que nos han impuesto, extender la mano y construir lazos de solidaridad con la juventud y quienes buscan la justicia en todo el mundo.



Mohammad Othman

Coordinador de juventud, Campaña de Redes Palestinas Anti Muro del Apartheid

---

## CRONOLOGÍA

**1897.** El Primer Congreso Sionista en Suiza emite el Programa de Basilea “clamando un hogar para el pueblo judío en Palestina” y establece la OSM (Organización Sionista Mundial) para este fin.

**1917.** Noviembre: Declaración de Balfour: el ministro de exteriores del Reino Unido declara el apoyo al establecimiento de un estado judío en Palestina.

**1923.** Septiembre: el mandato británico empieza oficialmente.

**1936.** La conferencia de los Comités Nacionales Palestinos convoca al cese de pagos de impuestos (ninguna tributación sin representación). Empieza una revuelta que durará tres años.

**1947.** 29 de noviembre: la Asamblea General de la ONU vota el Plan de la Partición que prevé un 56.5% de Palestina para un estado judío y un 43% para uno palestino y la internacionalización de Jerusalén.

**1948.** 9 de abril: Matanza de Deir Yassin. Terroristas del Irgun y Stern matan a 250 civiles en este pueblo del distrito de Jerusalén. 15 de mayo: Fin del mandato británico. La declaración del estado israelí entra en vigor.

**1964.** Se funda la Organización para la Liberación de Palestina (OLP)

**1967.** La Guerra de los Seis Días (guerra de junio): ocupación de Cisjordania y de la Franja de Gaza.

**1973.** Guerra de octubre (Guerra del Yom Kippur).

**1982.** Invasión israelí del Líbano y matanza de Sabra y Shatila.

**1987.** Estalla la primera Intifada.

**1993.** Acuerdos de Oslo

**2000.** Estalla la segunda Intifada.



## INTRODUCCIÓN

Este informe es el resultado de una investigación llevada a cabo por estudiantes y jóvenes activistas que trabajaron sobre el terreno en Cisjordania, recogiendo pruebas puntuales y testimonios personales. Refleja una perspectiva desde la base del efecto de la Ocupación sobre el sistema educativo palestino.

Hemos apoyado el testimonio de los activistas con material adicional provisto por investigadores de las oficinas de Stop The Wall.

Los estudiantes activistas se enfrentan a grandes desafíos

arrestados por fuerzas de la ocupación. Fadi Ahmad, presidente del Consejo de Estudiantes dijo: "Los estudiantes arrestados que trabajaban para el Consejo de Estudiantes se dedicaban solamente a facilitar apoyo académico local a los estudiantes y nada más. En realidad, estos arrestos sirven para desacreditar y obstruir el trabajo del Consejo de Estudiantes como institución y no para mantener la seguridad de Israel"

La prueba puntual sobre los arrestos es corroborada por cifras de la Autoridad Palesti-

na que muestran un gran aumento del número de palestinos secuestrados por fuerzas de la Ocupación. Pese a no haber cifras actualizadas específicas sobre los estudiantes, 5.671 palestinos fueron capturados por la Ocupación en el año 2006 que, comparados con los 3.495 que lo fueron durante el 2005, representan un aumento del 62% en tan sólo un año.

Los activistas juveniles se enfrentan a una doble amenaza: el hostigamiento que es parte de la vida diaria palestina, y la opresión selectiva, como es el caso del Consejo de Estudiantes de Birzeit y los estudiantes de la Universidad de Jenin.

*La Educación Bajo la Ocupación* pretende resaltar sus voces y presentar la estrategia emergente del boicot, la desinversión y las sanciones como una herramienta importante en la lucha de la juventud palestina.

*"Los estudiantes arrestados que trabajaban para el Consejo de Estudiantes se dedicaban solamente en dar apoyo académico local a los estudiantes y nada más. En realidad, estos arrestos sirven para desacreditar y obstruir el trabajo del Consejo de Estudiantes como institución y no para mantener la seguridad de Israel"*



Mural en el Muro del Apartheid

en su trabajo. Las pruebas puntuales recogidas en los talleres y las reuniones sugieren que los estudiantes que se comprometen con el activismo político son objetivo específico de la Ocupación. De los seis miembros de un grupo de estudiantes con el cual nos reunimos el martes 21 agosto en la Universidad Araboamericana de Jenin, cinco habían estado en la cárcel entre uno y dos años por tomar parte en manifestaciones y dos de sus amigos estaban actualmente en cárceles israelíes cumpliendo condenas de cinco y once años respectivamente. Muchos más estudiantes universitarios fueron o secuestrados o arrestados por las fuerzas de la Ocupación. El 1 de agosto, 5 miembros del Consejo de Estudiantes de la Universidad de Birzeit fueron

### *El trabajo de los activistas de la juventud palestina*

Para este informe es central el trabajo de activistas jóvenes que trabajan con la Campaña. Ocho activistas de Cisjordania proporcionaron material que ha sido incorporado al informe y 30 más realizaron observaciones sobre los desafíos de la vida de los estudiantes, en respuesta a una encuesta de la Campaña. Muchas de estas pruebas son puntuales y basadas en la experiencia personal. *La Educación bajo la Ocupación*, por consiguiente, presenta el trabajo activista de la juventud de tres maneras:

1. Aportando la investigación completa de los estudiantes y proporcionando, donde sea apropiado, información de apoyo y análisis.
1. Citando estudiantes que fueron incluidos en un análisis más extenso elaborado por los investigadores de Stop the Wall.
1. Reelaborando algunos de los artículos más largos del trabajo de los estudiantes en una composición que resalta lo más importante.

No es sorprendente que varios activistas nos pidieran quitar o cambiar sus nombres de esta publicación. Nosotros sólo nos referimos a los estudiantes por su género y región para preservar su anonimato, excepto al citar declaraciones que ya son públicas. Todos los activistas citados están entre las edades 19 y 26 años.

## EL MURO DEL APARTHEID – HECHOS Y CIFRAS

En Cisjordania el trazado final del Muro será aproximadamente de 730 Km. de longitud: en las áreas residenciales su altura de entre 9 y 12 metros de hormigón; en las áreas rurales es un laberinto de vallas, alambre de espino y cámaras que tendrá una amplitud de más de 100 metros, engullendo enormes franjas de terrenos agrícolas palestinos. Unos 400 kilómetros del Muro estaban acabados en enero de 2007.

La primera fase del proyecto en Cisjordania comenzó en el distrito de Jenín a mediados del 2002. La construcción se adentra en tierras palestinas, corriendo hacia el sur desde el lado noroeste de Cisjordania. La segunda fase del Muro vio continuar este proceso más al sur, a través de los distritos de Ramallah, Al-Quds (Jerusalén), Belén y Hebrón, donde la construcción todavía está en curso. El trazado total del Muro por el oeste, confirmado por las fuerzas de Ocupación en enero de 2005, aislaba comunidades palestinas de sus tierras y vedaba su capital, Jerusalén, a los palestinos. En el este de Cisjordania una tercera fase del proyectado Muro está tomando forma, posibilitando a la Ocupación la anexión del Valle del Jordán.

Con la finalización del proyecto del Muro, la Ocupación barrará el acceso a los palestinos a casi la mitad de Cisjordania y de hecho limpiará también estas áreas de su población indígena. Al mismo tiempo un muro construido en los noventa ya aprisiona a la población de Gaza de 1,3 millones de personas. El Muro aquí no fue construido sobre la Línea Verde de 1949 sino en territorio de Gaza. Esto supone que este territorio es el mayor gueto a cielo abierto del mundo y le roba el 17% de sus tierras para una “zona costura”.

El proyecto entero dará como resultado la creación de cuatro bantustanes herméticamente cerrados (norte, central, y sur de Cisjordania y la Franja de Gaza), la limpieza étnica de Jerusalén y una serie de enclaves insostenibles condenados a ser despoblados. La presencia palestina será reducida al 13% de su patria, a través de una serie de medidas de limpieza étnica,

Mientras los palestinos de Cisjordania y Gaza son condenados a los bantustanes, los palestinos con ciudadanía israelí están viviendo bajo el apartheid. Pueblos enteros de beduinos en el Naqab (Neguev) están puestos en la agenda de la destrucción. Ciento ochenta casas palestinas han sido destruidas solamente en lo que va de 2007, aproximadamente trece mil (13.000) casas palestinas están actualmente bajo órdenes de demolición y veintinueve mil (29.000) están en pleitos judiciales amenazadas de demolición. El acceso a la educación y a profesiones y oficios son claramente una discriminación contra la población indígena palestina y la asignación estatal de dinero público para la planificación urbanística ha discriminado o excluido a las áreas palestinas. Muros para separar los barrios y las poblaciones palestinas de las judías han sido construidos con ayuda estatal en diferentes áreas.

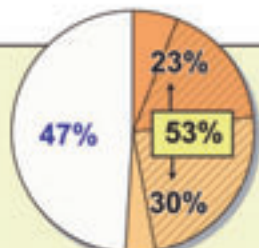


Niñas en el patio de la escuela femenina de Sharkha, en el distrito de Qalqilya. Son quinientas niñas estudiando a la sombra del Muro del Apartheid







# Facilitating Disengagement - Israel's West Bank Road Plan - 2004

-  Traditional Palestinian Trunk Road System
-  Israeli (Re)Constructed Highway Network
-  Palestinian Traditional Road Section incorporated in Israeli Highway Network
-  Existing / Israeli-proposed Palestinian Thoroughfare
-  Existing Palestinian Under / Overpass
-  Israeli Proposed Palestinian Under / Overpass
-  Projected Area of Israeli-Proposed Disengagement in the Northern West Bank-December 2005
-  Projected Area of Further Israeli Disengagement
-  Israeli Urban / Rural Settlement
-  Settlements to be evacuated by Israel-September 2005
-  Green Line 1949



## Israeli Disengagement in Area Percentages of the West Bank

-  Projected Israeli Disengagement from the Northern West Bank
-  Projected Further Israeli Disengagement
-  Palestinian Autonomous Area (Oslo A and B)
-  Projected Israeli-controlled Area





Percentages of Palestinian Lands under Territorial Designations

# The Apartheid Wall in the West Bank

FEBRUARY 2007

— Wall completed (February 2007)

..... Wall under construction (February 2007)

— Wall trajectory

— 1967 border "Green Line"

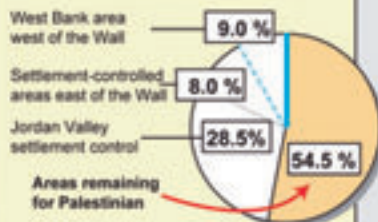
■ Settlement bloc areas "east" of Wall

□ Jordan Valley areas under Israeli settlement control

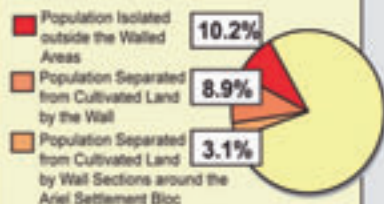
▲ Israeli urban / rural settlement

\* Length of 1967 border = 320 km  
Total Wall length = 780 km

## Palestinian Land Restricted by Israeli Settlements and the Wall



## Percentages of Palestinian West Bank Population Directly Affected by the Wall



www.StopTheWall.org





## Capítulo 1

# LOS GUETOS DE CISJORDANIA

### LA EDUCACIÓN EN LOS GUETOS

*Las escuelas en Cisjordania han sido encerradas en guetos tras muros y puestos militares de control, haciendo el acceso a la educación sumamente difícil. Dos mujeres activistas de Tulkarem entrevistaron a estudiantes que asisten a la Universidad Agrícola Al-Khadouri de esta ciudad, que tiene estudiantes que vienen de toda Cisjordania. Aportan información sobre los guetos de Jubara, Qalqiliya, Jenin, Al-Quds, y Belén, con análisis de Stop the Wall.*

#### Jubara y Ruman

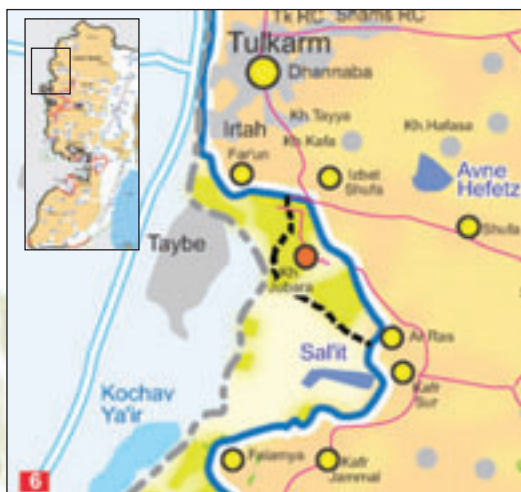
"En el distrito de Tulkarem, hay un pueblo palestino al otro lado del Muro llamado Jubara. Jubara tiene una población de 309 habitantes que incluye a 93 estudiantes".

"Los estudiantes están aislados en el pueblo. Cuando quieren ir a la escuela o a la universidad, tienen que pasar por las puertas del Muro; no hay ninguna escuela en el pueblo, la mayoría estudia en los dos pueblos cercanos: el de Kafr Sur y el de Ar Ras".

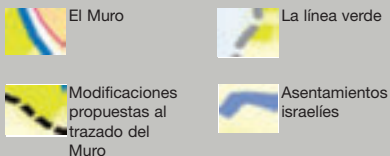
"La movilidad para los estudiantes es sumamente difícil. Tienen que esperar durante horas ante las puertas del apartheid. Las puertas del Muro del Apartheid controlan sus vidas diarias; el muro afecta el pueblo entero, no sólo a los estudiantes".

"A veces los soldados cierran las puertas durante uno o dos días. Las escuelas en Palestina tienen un periodo por la mañana en que permiten a los alumnos entrar a la escuela, por ejemplo entre 7.00 y 8.30 de la mañana. Pero el ejército sólo abre la verja después de que el tiempo de entrada a la escuela haya terminado, por lo que no es posible a los estudiantes llegar a tiempo a la escuela"

*"La movilidad para los estudiantes es sumamente difícil, porque tienen que esperar durante horas ante las puertas del apartheid"*



**Mapa 1:** El Muro en Jubara y el nuevo trazado propuesto en 2006-2007



#### Jubara

	Población Total	Familias Refugiadas	Escuelas	Centros de Salud
Gobernación de Tulkarem	309	8	Ninguna	Ninguno

Fuente: UNRWA, El impacto de la primera fase de la barrera en los refugiados censados por la UNRWA,



### Análisis: Jubara

Como los jóvenes activistas describen, el Muro del Apartheid ha aislado Jubara desde su construcción en el año 2005, causando grandes problemas a los estudiantes que están aislados de los centros educativos.

En el año 2006, la ocupación propuso una modificación al trazado del Muro, indicada anteriormente en el mapa. Stop the Wall se reunió con los lugareños para discutir las implicaciones de la modificación. A la vez que el nuevo trazado significaba que los estudiantes encontrarían más fácil acceder a sus es-

cuelas en Ar Ras y Kafr Sur, éste aislaría a los lugareños completamente de sus tierras al oeste y destruiría una cantidad extensa de tierras que eran necesarias para el Muro, de forma que la fuente principal de ingresos del pueblo quedaría diezmada. También cortarían el vínculo tradicional con el pueblo palestino de Taybe al oeste, su

tejido social y los puestos de trabajo que éste proporcionaba. Cualquiera que sea el trazado que tome el Muro, las consecuencias para Jubara serán catastróficas. El Muro está siendo utilizado para atacar la cultura, el sustento y la educación palestina. Los efectos menores que produce su trazado no alteran este hecho.



Estudiantes van a la escuela pasando por las puertas del Apartheid en Jubara

“En Jubara, el Ministerio de Educación estaba buscando una solución para los estudiantes, y determinó construir una escuela dentro de su pueblo. Pero los israelíes les negaron el permiso porque Jubara está en Área C. “

“El Ministerio de Educación teme que esos estudiantes queden aislados al otro lado del Muro, en Tulkarem y los distritos de Jenín: su futuro no está seguro debido al sistema de puertas”.

“Por ejemplo, en el pueblo de Um Al-Rehan, en Área C, era necesaria una nueva escuela debido al crecimiento natural del pueblo; como el pueblo ha crecido, se ha vuelto más difícil para todos los estudiantes viajar a

otros pueblos. El pueblo recibió un permiso del gobierno israelí para comenzar a construir, y se construyó la primera y la segunda planta. Sin embargo, los israelíes empezaron a construir el Muro del Apartheid aquí, los lugareños se encontraron con la emisión de una orden del gobierno israelí para que detuvieran la construcción de la escuela. No la detuvieron, así que vino el ejército y destruyó el armazón de la segunda planta”.

“Durante este periodo, los soldados israelíes abusaron gravemente de las personas en esa área. Después de haber construido el Muro, los israelíes vinieron y arrasaron totalmente la escuela”.

“Esta es una de las cosas que destruyen la vida y futuro en Um Al-Rehan. Los estudiantes nuevamente tenían que sufrir viajando a los otros pueblos y se ha vuelto más difícil que antes porque ahora tiene que esperar ante las puertas.”

*“Um Al-Rehan está en Área C...el pueblo recibió un permiso del gobierno israelí antes de la construcción del Muro. Luego, el gobierno israelí emitió la orden de cesar la construcción. Como no cesaron, vino el ejército y destruyó el armazón de la segunda planta”*

*“La esperanza de los lugareños es mantener una educación para la gente joven del pueblo, pero el proyecto también es una declaración de desafío. En el Valle del Jordán, la Ocupación se ha negado a conceder permisos desde 1967.”*



**Análisis: Construyendo escuelas en Zona C**

Los estudiantes investigadores informaron que la Autoridad Palestina necesita el permiso de las fuerzas de Ocupación porque el pueblo estaba en 'la Zona C', refiriéndose a la división del control de Cisjordania bajo los Acuerdos de Oslo.

Aunque la mayoría de los palestinos de Cisjordania vive en Áreas 'A' o 'B', lo que significa que teóricamente están bajo la jurisdicción administrativa de la Autoridad Palestina, la mayoría de la tierra disponible para la construcción está en el término municipal de ciudades y pueblos del Área 'C'. Allí, las autoridades de la Ocupación obligan a las personas a que obtengan permisos para construir en su propia tierra. Pero estos permisos

son raramente concedidos. Entre 1996 y 1999 se concedieron sólo setenta y nueve de esos permisos no dejándoles ninguna opción a los residentes sino construir 'ilegalmente'.

El 5 de Agosto del 2007, Stop the Wall ayudó a colocar los cimientos para una nueva escuela del pueblo palestino de Fasa'il en el Valle del Jordán. La esperanza de los lugareños es mantener una educación para la gente joven del pueblo, pero el proyecto también es una declaración de desafío. En el Valle del Jordán, la Ocupación se ha negado a conceder permisos desde 1967.

El proyecto es parte de la iniciativa de Stop the Wall, 'Educación, no Ocupación', en el Valle del Jordán, y tiene el apoyo de grupos de solidaridad internacional y de organizaciones internacionales. Pero los lugareños saben que será sólo una cuestión de tiempo que la Ocupación venga a destruiría.

La demolición de instalaciones educativas es una parte importante de la política israelí de impedir la expansión de las conurbaciones palestinas en Cisjordania. En el ejemplo de Um Al-Rehan, descrito por los activistas, las autoridades israelíes emitieron un permiso que fue retirado a continuación.



Por primera vez 40 años de ocupación, los niños de Fasa'il tendrán una escuela... pero ¿cuánto tiempo pasará hasta que la Ocupación la arrase?



Activistas de la solidaridad de Brighton, Reino Unido, toman parte en la construcción de la escuela en Fasa'il.



## Belén y Qalqilya

“El problema en Belén y Qalqilya es igual que en todos los distritos palestinos: las verjas y los puestos militares de control”.

“En estos dos distritos los profesores están sufriendo particularmente a causa de las verjas, los puestos militares de control y el Muro”.

“Normalmente, los maestros palestinos no son del mismo pueblo que las escuelas en las que enseñan. Son de varios pueblos de la misma zona. La mayoría de esos maestros vive en los pueblos

del lado palestino del Muro”.

“Por ejemplo, en Ras Tira, al sur de Qalqilya, la mayoría de los maestros y estudiantes tiene que pasar por las puertas todos los días”.

Según el Ministerio de Educación estos maestros sufren una prueba diaria para intentar llegar a sus escuelas. La llegada a ésta depende de una situación política que cambia todos los días.

La situación en el área de Qalqilya no es diferente de la de Jenin y Tulkarem: tres centros de la población quedan aislados por el Muro: Ras Tira,

Khirbet Dhaba'a y Arab Al-Ramadín, con una población aproximada de 700 personas. Hay una escuela para Ras Tira y Khirbet Dhaba'a que tiene 60 estudiantes de Khirbet Dhaba'a y 73 de Ras Tira, población ésta que también está aislada. Así mismo, alrededor de 260 estudiantes tienen que pasar todos los días las cancelas del Muro del Apartheid para estudiar en las escuelas de grado superior, en comunidades vecinas. Cinco maestros tienen que viajar fuera del Muro para enseñar en otras áreas y ocho tienen que hacerlo a estas pequeñas comunidades para enseñar en sus escuelas.

*“Particularmente en los distritos de Belén y Qalqilya, los maestros están sufriendo realmente debido al Muro”*



El Muro del Apartheid en Belén: los pueblos circundantes son aislados del mayor centro educativo y cultural.



### Análisis: Belén

La parte noroeste del Muro que rodea Belén, la aísla profundamente de la ciudad de Jerusalén y divide las tierras de Belén para anexionarlas a los ilegales asentamientos de Gilo y Har Gilo. El Muro continúa al nordeste de los pueblos de Beit Sahour, Al-Khas y Al-Nu'man para anexionar tierra

para el asentamiento de Har Horna y afianzar su expansión sobre las tierras de Al-Nu'man. Desde el otro lado, el Muro continuará del noroeste al suroeste de Al-Khad; atrapando a los palestinos entre dos Muros paralelos.

En total, se incautan 71.000 dunums de tierra en el distrito de Belén y el Muro del Apartheid se adentra en el corazón de la ciudad para anexionarse la Tumba de Raquel. Los puestos militares de control construidos en el muro y las valladas carrete-

ras “ sólo para colonos” afianzan la completa transformación de Belén en un gueto.

La transformación de pueblos y ciudades palestinas en guetos impacta gravemente en los profesores. El Ministerio Palestino de Planificación confirma que:

“En el distrito de Belén, aproximadamente 450 maestros tendrán problemas para acceder a siete pueblos aislados con una población combinada de 5.675 estudiantes.”

*“En la Gobernación de Belén, aproximadamente 450 maestros tendrán pronto problemas para acceder a siete pueblos aislados con una población combinada de 5.675 estudiantes”*



**Análisis:**  
*La brutalidad de la Ocupación contra los estudiantes en Belén y en Qalqilya*

En toda Cisjordania los estudiantes son el blanco de la Ocupación. Puesto que las actividades de los estudiantes se centran particularmente en Belén y en Qalqilya, es valioso subrayar algunos ejemplos específicos de violencia contra los estudiantes

en estas áreas.

El 13 de junio del 2007, *Stop The Wall* informó de que Ayed Mara'beh de 21 años de edad, de la población de Ras Tira, fue golpeado por soldados de la Ocupación y aislado tras el muro.



Las fuerzas de ocupación cierran el paso de Ras Tira

Las fuerzas de Ocupación dijeron que Ayed no tenía el permiso requerido y le comenzaron a golpear hasta que desfalleció. Ayed fue llevado al hospital de Qalqilya.

Los soldados de la Ocupación de la puerta de Ras Tira han atacado a palestinos que

trataban de pasar por la puerta en numerosas ocasiones desde que fue erigida entre los años 2003 y 2004.

El Centro Palestino para los Derechos Humanos (CPDH), que registra abusos a los derechos humanos llevados a cabo por las fuerzas de Ocupación,

informa que en julio de 2007 un joven palestino de 19 años de edad fue golpeado hasta la muerte en el puesto militar de control de la ciudad de Taq'ra, cerca de Belén. Establecimientos educativos han estado sujetos a redadas y ataques. En marzo de 2007 CPDH informó que las fuerzas de ocupación habían hecho una redada y atacado las oficinas de los Comités de Limosna y un jardín de infancia en el pueblo de Beit Fajar, al sur de Belén, confiscando ordenadores y documentos y ordenando el cierre de las oficinas y del jardín de infancia.

**Al-Quds (Jerusalén)**

“En el área de Al-Quds, el muro afecta gravemente al sistema educativo, de tal modo que los estudiantes no pueden llegar a sus universidades y escuelas. El sistema educativo en Al-Quds está dividido en dos áreas administrativas del

Ministerio Palestino de Educación: Al-Quds y Dahiat al-Barid”.

“Sin embargo la construcción del Muro y el aumento en las restricciones de movimientos han dividido el sistema educativo de Al-Quds en cinco áreas separadas. Los maestros palestinos con documen-

tos de identidad verdes de Cisjordania no están autorizados a salir de las áreas palestinas diseñadas por el gobierno israelí.”

“El Ministerio Palestino de Educación ha tenido que buscar 152 maestros que tuvieran documentos de identidad azules de Al-

Quds para impartir clases en las áreas del otro lado del Muro israelí que se anexiona Jerusalén. Esos profesores tienen que sufrir diariamente el tener que cruzar las puertas del Muro. Algunos han empezado a considerar dejar sus casas para vivir al otro lado del Muro en Cisjordania.”



**Análisis: la Conversión de Al-Quds (Jerusalén) en un gueto**

El Ministerio Palestino de Educación se creó en 1994, con la asunción nominal del control por la Autoridad Palestina del sistema educativo en Jerusalén Este. Sin embargo, sus esfuerzos son frustrados por el sistema de guetos que describen los activistas.

Jerusalén Este es el hogar de 225.700 palestinos, que se

hallan aislados en 5 guetos: Abu Dis (47.000), Anata (47.000), Al-Ram (65.000), Bir Nabala (15.000) y Noroeste de Jerusalén (51.300)

El devastador impacto del Muro en Al-Quds puede verse claramente en Al-Ram, donde el Muro discurre a través de la carretera principal de la ciudad. El 40% de los negocios han cerrado, pequeñas fábricas que proporcionaban importantes puestos de trabajo también.

En los años 2004 - 2005 tras la finalización del Muro, muchas familias fueron forzadas a marcharse al lado occidental. Unas 10.000 personas han dejado el área y un 20% de las

casas están ahora vacías. Esto ha llevado a una reducción de alumnos y profesores en el Este de Al-Ram. Así mismo, estudiantes de la Antigua Beit Hanina, Al-Jib, Judieri, Bir Nabala y otros pueblos de los alrededores, que antes acudían a las escuelas de Al-Ram, ya no pueden hacerlo.

Los centros educativos están sufriendo enormemente. Hay unas 26 escuelas y jardines de infancia en Al-Ram, un buen número de las cuales está en la calle principal atravesada por el Muro. Por ejemplo la Escuela Bridge, una escuela privada moderna, ha sido forzada a cerrar como lo han sido otras escuelas del área.

Hay alrededor de 7.000 estudiantes de Al-Ram estudiando en escuelas de Jerusalén. Alrededor de 4.000 de ellos son del Este de Al-Ram, y deben pasar ahora a través de los puestos militares de control en el Muro del Apartheid cada día para poder asistir a clase.

Aunque la situación es particularmente grave en Al-Ram, el modelo se repite por toda Jerusalén. Según la OCHA, “de 33.000 estudiantes y 2.000 profesores en Jerusalén Este, 6.000 alumnos y más de 650 profesores se enfrentan a dificultades para llegar a sus escuelas”



*Caso de estudio:  
La educación en  
Jerusalén atacada  
desde el Muro del  
Apartheid*

La Federación Mundial Luterana ha operado en Jerusalén desde 1910 y tiene en funcionamiento un centro de formación profesional en Beit Hanina que abrió en 1949. Durante el año escolar 2005/2006, 180 estudiantes entre 16 y 18 años fueron matriculados en el centro para adquirir conocimientos de mecánica del automóvil, carpintería, electrónica y telecomunicaciones. No obstante, la Ocupación ha llevado al centro formativo al borde de la bancarrota.

El Muro del Apartheid que separa y corta Beit Hanina discurre a tan solo 150 metros de las edificaciones en Dahyat Al-Barid provocando que la mayoría de los estudiantes tengan barrado el acceso al centro y a la educación.

En los años 2005 / 2006, a 120 estudiantes se les denegó cruzar el Muro y acceder al centro de formación profesional, puesto que no tenían documento de identidad de Jerusalén. De los 30 empleados del centro, 22 se enfrentaron al mismo problema.

La Ocupación cerró el paso a través de la calle principal de Beit Hanina a principios del

2006 y empezó a imponer el sistema de permisos. Inicialmente fueron emitidos 60 permisos de tres meses para estudiantes sin documento de identidad de Jerusalén. A la hora de renovarlos tan solo se otorgaron 40 y en el último período, a la hora de la renovación, las autoridades de la Ocupación repartieron únicamente 20 permisos para 120 estudiantes. De los 22 miembros del personal del centro sin documento de identidad de Jerusalén, solamente a 12 se les concedieron permisos.

Para permitir al personal del centro y a los estudiantes acabar el curso, el centro formativo ha tenido que ofrecer alojamiento en la hospedería de la escuela.

El final del semestre se iba a celebrar con una fiesta de graduación el 23 de Julio. Sin embargo, de los 120 estu-

diantes que no tenían documento de identidad de Jerusalén 80 no pudieron asistir, al tiempo que a los familiares de los estudiantes también se les impedía asistir a la celebración. A la mayoría de potenciales nuevos estudiantes les fue barrado el paso para cruzar la calle de Beit Hanina a través del Muro y el sistema de permisos les niega el derecho a solicitar curso en el colegio. Con el cierre de matriculas cercano, no más de 40 estudiantes – y sólo 5 de ellos sin documento de identidad de Jerusalén – han sido capaces de llegar a la escuela para matricularse en cursos para el nuevo año. Al mismo tiempo las Autoridades de la Ocupación cancelaron la exención de impuestos a la que el centro ya estaba acogido bajo la gobernación jordana, arriesgando así la sostenibilidad económica de la escuela en

estos tiempos de crisis. El centro teme haber cumplido su última fiesta de graduación.

No obstante, la dirección del centro no tiene voluntad de rendirse. Campañas públicas y una presión continua han salvado la escuela hasta hoy. Para el curso 2006/2007, la Ocupación ha sido forzada a dar 108 permisos especiales para quienes no tienen documentos de identidad de Jerusalén de los 128 solicitados.

El caso del centro de formación profesional de Beit Hanina es una tragedia común en Jerusalén donde escuelas, hospitales y otros centros de servicios para los palestinos están cerrando y la mera supervivencia es un acto de resistencia. A través del sistema de permisos la Ocupación se apodera de la prerrogativa para decidir que palestinos tienen derecho a la educación o restringirlo a antojo.

Sellar las ciudades y a su población tiene efectos devastadores de tipo social, económico y cultural para Jerusalén y está obligando a los palestinos a vivir enjaulados en guetos. Jerusalén alberga cinco colegios de formación profesional, solamente hay 1 ó 2 institutos formativos en cada ciudad cisjordana. El patrimonio de Jerusalén está abandonado bajo grave amenaza del mismo modo que los palestinos, que han estado en el centro de la vida de la ciudad durante siglos, son limpiados de su capital.



## PUNTOS MILITARES DE CONTROL: ACOSO SEXUAL Y HUMILLACIÓN

*Los jóvenes palestinos que asisten a escuelas y universidades en Cisjordania se enfrentan rutinariamente a agresiones en los puntos militares de control. Normalmente son retenidos durante horas, obligados a quitarse la ropa o simplemente se les deniega el paso. El asunto del acoso de género es ocultado a menudo por el estigma que se asocia a tales incidentes. Sin embargo los palestinos informan de que este acoso sexual es frecuente y traumático. Un estudiante nos dijo "Me cachearon, ello me hizo sentir nervioso y confuso, y algunas veces cuando veo a los israelíes registrando a las muchachas palestinas, me hace desear morir antes que ver hacerles eso a las chicas." A continuación presentamos algunos relatos descriptivos de acoso de boca de jóvenes activistas.*

*"Les dijeron que si querían pasar el punto militar de control tenían que besarse. Como tú sabes eso está prohibido en Palestina porque somos musulmanes, está prohibido por nuestra cultura. Los dos estudiantes se negaron. Los soldados tomaron sus documentos de identidad y les forzaron a esperar horas y horas."*

### Orden de besar en el punto militar de control

"Como sabes, en la cultura palestina, las mujeres llevan velo. En mitad de la Intifada, fue la etapa más dura para los estudiantes a la hora de ir de sus pueblos a las universidades y viceversa. Los soldados trataban a las chicas especialmente mal, pidiéndoles que se quitaran el velo o que se quitarán la ropa porque les decían que sospechaban que llevaban explosivos atados a sus cuerpos".

"Las familias comenzaron a preocuparse por sus hijas. Los soldados habían tratado de humillarlas en otras ocasiones, aunque las chicas rechazaron quitarse sus velos o ropas muchas veces. Esto ha tenido un efecto psicológico masivo en las muchachas palestinas. Las familias comenzaron a preocuparse y a menudo las chicas eran forzadas a dejar de asistir a la universidad porque afectaba al honor de la familia".

"Tengo un relato corto. No mencionaré el nombre de los dos estudiantes:

Un día en el punto militar de control de Hawara, por la mañana temprano, dos es-

tudiantes que no se conocían entre sí, estaban en el autobús de camino a la universidad.

Los soldados les pidieron sus documentos de identidad. Se los dieron y los comprobaron cuidadosamente, entonces les pidieron que bajaran del vehículo y los estudiantes lo hicieron. Les dijeron que si querían pasar el punto militar de control tenían que besarse. Como sabes, eso está prohibido en Palestina, porque somos musulmanes; está prohibido por nuestra cultura. Los dos estudiantes se negaron. Los soldados tomaron sus documentos de identidad y

les forzaron a esperar horas y horas."

"Estos dos estudiantes iban a un examen. Perdieron ese examen aquel día porque rehusaron besarse y los soldados se negaron a darles paso en el punto militar de control diciéndoles que se fueran a casa".

"Esta es una de las centenares de historias de estudiantes que no han sido publicadas y que no serán publicadas a causa de nuestra cultura, religión y honor" (joven activista de la universidad de Birzeit)





## Un padre temeroso de enviar a su hija a la escuela

"Este es un relato sobre una de las familias beduinas aisladas en el otro lado del Muro".

"Esta familia es la única que vive al otro lado del Muro en el pueblo de Jayous. Hay cinco chicos y cuatro chicas en la familia. Viven en el lado sur de Jayous. Tienen que pasar la puerta tres veces al día; por la mañana al mediodía y por la tarde.

Un día estaba en la puerta con algunos internacionales. Estábamos mirando la puerta y las dos muchachas de la familia Abu Sharib estaban esperando allí después de haber acabado la

escuela para pasar por la puerta e irse a casa.

Ese día los soldados comenzaron a burlarse de las muchachas, de 16 y 19 años de edad. Los soldados les pidieron documentos de identidad y permisos. Les mostraron ambas cosas y estaban bien, no había ningún problema con ellas.

Pero los soldados querían ocasionarles un problema. Les dijeron que se quitaran la ropa, acusándolas de llevar explosivos. Las chicas se negaron y nos pidieron ayuda a mí y a los internacionales. Fui y les hablé a los soldados que me dijeron que no dejarían pasar a las chicas antes de registrarlas

Los soldados dijeron: No los soldados varones; las mujeres soldados las registrarán.

Querían únicamente registrarlas en público. Nos negamos. Comenzamos a contactar con la oficina de coordinación palestina del distrito y con la Cruz Roja. Después de un rato vino la Cruz Roja y consiguió convencer a los soldados para que no registrarán a las chicas.

Cuando su padre lo oyó, dejaron de ir a la universidad y a la escuela." (Joven activista de Jayous)

*"Pero los soldados querían ocasionarles un problema. Les dijeron que se quitaran sus ropas"*



Mujeres haciendo cola en el punto militar de control de Qalandiya.

## Luchando por la educación: el penoso camino a la escuela de los estudiantes de Beit Ur

*En Diciembre del 2006, Stop the Wall entrevistó a Hamaam Ismael, de 12 años de edad, sobre las dificultades a las que se enfrenta su escuela en Beit Ur. El administrador de la escuela describe las dificultades prácticas de hacer funcionar una escuela bajo la Ocupación.*

Hamaam Ismael, de doce años de edad, se sienta apoyado en un macizo árbol que se secó después de ser arrancado por una excavadora israelí para preparar el terreno que abarca el Muro del Apartheid. El joven muchacho se pregunta por su futuro y el de su familia.

Hamaam comparte estas cuestiones candentes con unos 250 estudiantes de su escuela. Cada día se van a casa preocupados por el destino de su escuela, de sus casas y del pueblo de Beit Ur. El pueblo está siendo aislado de los colindantes por el Muro. Hamaam dice: "Nuestro sufrimiento diario es grande pero se vuelve peor cada invierno. Nos vemos forzados a caminar media hora para llegar a la escuela. La nueva carretera abierta por el ayuntamiento del pueblo está cubierta de arena pero al menos nos permite llegar a nuestra meta: la educación."

*"Nuestro sufrimiento diario es grande, pero se vuelve peor cada invierno. Tenemos que caminar media hora hasta la escuela. La nueva carretera abierta por los pobladores es arenosa, pero por lo menos nos permite alcanzar nuestro objetivo: la educación"*



Hamaam Ismael atendiendo en clase

La escuela de Beit Ur está totalmente rodeada por el Muro del Apartheid por un lado y por la tapiada carretera N° 443 "solo para colonos" por el otro. Además, el asentamiento de Beit Horon usurpa por el oeste parte de la escuela. La "extraña" infraestructura de la colonización sionista crea miedo, trauma y sufrimiento a estudiantes y lugareños.

Los estudiantes son perseguidos regularmente por los

colonos o por las fuerzas de Ocupación apostadas a lo largo del Muro, las carreteras del Apartheid o los asentamientos. El camino a la escuela se ha vuelto peligroso y el sistema educativo en el pueblo está amenazado.

Los estudiantes de una localidad cercana llamada Tira asisten a la misma escuela. Estos escolares también sufren cada mañana lo mismo por el ilegal Muro del Apartheid.

Las fuerzas de Ocupación han prohibido a los estudiantes de Tira cruzar la carretera de circunvalación de los colonos. Si alguno de ellos lo intenta, será arrestado. Por consiguiente los estudiantes usan un tubo de drenaje bajo la tapia para llegar a la escuela. Este tubo fue construido para impedir que el agua de la lluvia inundara el área y, en invierno, cruzar por debajo de la tapia se convierte en una tarea insostenible.



La escuela de Beit Ur está rodeada por el Muro del Apartheid y la carretera "únicamente para colonos" No. 443.

Issa Ali Issa, el director admi-



nistrativo de la escuela, dijo: "Primero, el Muro fue construido alrededor de nuestra escuela, después las fuerzas de Ocupación impusieron normas restrictivas a los estudiantes. A los estudiantes ya no se les permite venir a la escuela o regresar a casa, están obligados a moverse en grandes grupos con un profesor acompañándolos."

"La situación empeoró cuando las fuerzas de Ocupación se enteraron de que un grupo de estudiantes fue a casa desde la escuela sin la com-

ron el palo en el que estaba izada la bandera palestina. Ahora está prohibido izarla. Además, cerraron todas las puertas de la escuela menos una pequeña abertura para que entren los estudiantes."

"Ahora y entonces, se emprenden muchos procedimientos adicionales contra la escuela. A veces las fuerzas de Ocupación cortan el suministro de agua a la escuela. Recientemente estrecharon el camino de tierra que era previamente usado para llevar a los estudiantes a la escuela.

los estudiantes más jóvenes, y posiblemente ayudará a asegurar su educación.

Sin embargo, los lugareños no tienen la intención de rendirse a las amenazas de las fuerzas de Ocupación para que cierre la escuela y tomar así el terreno. La zona donde está la escuela ha sido puesta en la agenda para la expansión del asentamiento. De este modo, la Ocupación lo ha intentado todo para persuadir a la administración de la escuela y a los lugareños para que abandonen la escuela y los terrenos circundantes. En una ocasión incluso ofrecieron comprar las tierras por una importante suma de dinero y en otra construir otra escuela para el pueblo en una zona lejana a la vieja escuela.

La escuela fue construida a principios de los cincuenta. Tiene una historia más larga que la propia ocupación de Cisjordania. En 1955, incluso estaba clasificada en primer lugar con un certificado honorífico otorgado por el Ministerio de Educación del Reino Hachemita por los cuidados en el ajardinamiento y por embellecer los alrededores de la misma. Ahora el verde se ha convertido en el gris del Muro. Los visitantes sólo pueden ver el cemento elevándose sobre la escuela y la tierra yerma de la que todos los árboles han sido arrancados".



Los alumnos llegan a la escuela a través del pasadizo de una abertura de drenaje.

pañía de los profesores. En ese momento, los militares fueron y comenzaron a interrogar a los profesores y a amenazar a la administración" explica Issa. "El pasadizo a través del tubo de drenaje que usan los estudiantes no es siquiera apropiado para que pasen los animales. En invierno el agua alcanza una altura de más de 30 cm. Esto es muy peligroso."

"Las fuerzas de Ocupación vinieron una vez y destruyeron

Ahora ningún autobús puede llegar a la escuela.

La administración de la escuela ha decidido intentar minimizar las amenazas a las que los estudiantes y todo el sistema educativo se están enfrentando en el área. Las clases de los niveles básicos (hasta 6º grado) las han mudado a un nuevo edificio más allá del Muro. Los niveles altos permanecen en el antiguo edificio. Esto resuelve parte del problema, al menos para

*"El pasadizo a través de una abertura de drenaje que usan los estudiantes no es siquiera apropiado para que pasen los animales. En invierno las aguas alcanzan más de 30 cm. de altura; es muy peligroso."*

## La guerra psicológica de la Ocupación

*Los puntos militares de control y los muros son sólo las señales más evidentes de la guerra de la Ocupación a la juventud palestina. Como este activista de la Universidad de Birzeit describe, las autoridades militares están comprometidas desde hace mucho tiempo en una guerra para romper el espíritu palestino, con arrestos arbitrarios e intentos de infiltrarse en las universidades de Cisjordania.*

*“Algunas veces esperas durante una o dos horas, algunas veces los soldados simplemente les dicen a las personas que se vuelvan a casa. Depende de su humor.”*

### Puntos militares de control

“Estoy estudiando administración de empresas en la Universidad de Birzeit. Estoy en tercer curso, pero llevo estudiando aquí durante cuatro años, por razones que explicaré.

Los puntos militares de control son la razón principal por la que vivo ahora en Birzeit. Para ir de [mi casa familiar] en Nablus a Birzeit antes de que hubiera puntos militares de control se tardaba tres cuartos de hora, por lo que cualquiera que viniera únicamente a estudiar no necesitaba vivir en Birzeit. Ahora, como resultado de los puntos militares de control, se tiene mucha suerte en llegar a Nablus en tres horas. Para estudiantes como yo que tienen trabajo voluntario en otras actividades, significa llegar a casa muy tarde.

Una vez, hace un año, me enfrenté a veinticuatro puntos militares de control en un sólo día mientras me dirigía a Birzeit. Por supuesto realmente no eran veinticuatro puntos militares de control, era simplemente un jeep militar que iba delante de nosotros. Conducía durante diez minutos y después paraba. Dejé el punto militar de control de Hawara a las nueve de la mañana y llegué a Birzeit a las seis de la tarde”.

“A menudo los soldados les dicen a la gente que se quite su ropa en el punto militar de

control. Si los soldados no quieren dejar pasar a alguien, sencillamente lo detendrán y no le permitirán el paso. A veces esperas durante una o dos horas, a veces los soldados tan sólo les dicen a las personas que se vuelvan a casa. Depende de su humor.”

### Penuria financiera

“Mi padre tiene un pequeño negocio. No gana mucho dinero; apenas el suficiente para pagar los gastos corrientes y, ciertamente, no es una vida de lujo”.

“Cuando vine por primera vez a la universidad estudiaba programación de ordenadores. Se me daba bien pero tuve que dejarlo después de tres años por varias razones. Primeramente, no tenía dinero para los gastos del curso. Aparte de la matrícula, hay otros gastos en programación de ordenadores. Tienes que acceder a otros cursos fuera de la universidad cuyas matrículas oscilan entre 300 y 1200 dólares, además de los otros costes del curso universitario. Yo apenas podía permitirme el lujo de estos gastos adicionales. Así que acabar programación de ordenadores fue un asunto secundario y me especialicé en administración de empresas porque es



Niños intimidados en Hebrón.

más barato y más fácil encontrar trabajo después de la licenciatura.

Todos los estudiantes se enfrentan a problemas financieros al principio del semestre y obligamos a la administración universitaria a bajar las tasas, con una huelga al principio de cada semestre.

Después de un mes sin tener clases oficiales, podemos quedar retrasados del programa de estudios, lo que causa problemas académicos.

Los estudiantes que pudieran permitírselo pagaron los 500 dinares y se matricularon a principios del plazo. Así que me vi obligado a cambiar por diferentes asuntos. Al matricularme tarde, me retrasaría en el programa de estudios.

Toda la universidad está afectada. La universidad trabaja con un presupuesto muy limitado porque los estudiantes no pueden pagar las tasas y no hay tampoco ningún fondo para las cosas que necesitan. Si la universidad tiene un profesor especializado en una materia, éste puede dejar perfectamente la universidad porque gana menos de una tercera parte del sueldo de los profesores en el extranjero.



“Los estudiantes, como no tenemos bastante dinero, no podemos pasar el tiempo suficiente en nuestros estudios. Si el estudiante centra toda su atención en el estudio, tendrá dificultades en encontrar el dinero para pagar el alquiler, las facturas y otros gastos.”

### Arrestos e infiltración

“El problema más significativo para la educación es el arresto de estudiantes. Si estás implicado en cualquier movimiento estudiantil bajo el Consejo de Estudiantes, que trabaja para la universidad, la Ocupación

lo considera como actuar contra su ley militar”.

“Cada nuevo semestre, normalmente el primer semestre, cuando hay nuevos estudiantes, aparecen los funcionarios de las inteligencias israelíes. Los estudiantes les temen. Vienen en medio de la noche, a las 12, las 2, las 3 de la madrugada.

Fui arrestado por ellos. Entraron en mi casa; había un oficial con ellos. Me pidió que

fuera con él, no porque quisiera algo en particular de mí, sino porque les ordenó a muchos que fueran. Tomaron fotografías y reunieron la información personal sobre cada estudiante e hicieron un archivo.

Quisieron interrogar a los estudiantes sobre su ambiente social, y para saber de esto si podían tener tratos con ellos.”

“Fui con los funcionarios. Había más de setenta estudiantes hacinados en un autobús blindado y sin asientos. Nos vendaron los ojos, nos ataron las manos y nos llevaron al campamento militar de Al Farr. Cuando llegamos a Al

Farr, nos soltaron las vendas y había un funcionario bueno, sin uniforme del ejército y muy diferente a los soldados que se ven en el punto militar de control. Nos habló muy sosegadamente. Preguntó muchos detalles de mi vida y me hizo algunas preguntas que no parecían tener relación. Querían que los estudiantes colaboraran con ellos. Te preguntan para saber qué reacción tienes y averiguar si quieres ser un colaborador.”

### Los muros de la prisión psicológica

“Si los estudiantes tienen miedo de usar y desarrollar su imaginación, es porque saben que la Ocupación puede venir y arrestarlos en cualquier momento. No saben lo que es aceptable y lo que no lo es para los soldados: a veces pueden ser arrestados estudiantes por no hacer nada.

Los israelíes quieren que las personas sean ignorantes. Si únicamente accedes a la educación básica y no te comprometes en trabajo voluntario u otras actividades, sólo estás preparado para trabajar, y tu trabajo no será útil comparado con alguien que tiene conocimientos y experiencia. Al mismo tiempo, como estudiantes nos sacrificamos y nos esforzamos en hacer fracasar las políticas de la Ocupación. Es una lucha incesante”.

“La Ocupación quiere destruirte, mientras que los estudiantes quieren resistir y alzarse contra la Ocupación. Pagaremos este precio hasta que la Ocupación haya acabado”.

*“Había más de setenta estudiantes atestados en un autobús blindado y sin asientos. Nos vendaron los ojos, ataron las manos y nos llevaron al campamento militar de Al Farr ”*

“El Muro también impacta en el sistema educativo porque la educación está afectada por la situación política del país. Ha prohibido a algunas personas llegar a su universidad. Si no de una manera directa, como por un muro o punto militar de control, por los obstáculos que he mencionado: por los problemas económicos. Algunos estudiantes vienen de familias que viven de su tierra que, si queda confiscada detrás del Muro, hace imposible para ellos acabar sus estudios; sobre todo puesto que Palestina es una economía agrícola”.

“El Muro es una edificación y una cultura. Como edificio detiene los movimientos de la gente y tiene un impacto económico puesto que no puedes llevar tus productos a los mercados pasando puntos militares de control y cancelas. Como cultura, produce estudiantes frustrados. Yo lo veo como una prisión: no sólo una prisión física sino una que está ideada para cerrar tu mente, cerrar tu futuro y tus esperanzas.”



## Llevar la guerra a las universidades palestinas

*Además de los puntos militares de control y la adversidad económica impuestos a los estudiantes, la Ocupación ha llevado la guerra a las propias instituciones educativas desde el establecimiento de las principales universidades palestinas a principios de los setenta. En este capítulo, relatamos el contexto histórico de la represión descrita en detalle por el activista en "la guerra psicológica de la Ocupación".*

Desde el principio y puesto que se convirtieron en unas instituciones importantes, las universidades palestinas han sido acosadas y atacadas por las fuerzas de Ocupación.

En 1980, por decreto de la Orden Militar 854, las autoridades israelíes tomaron el control de los planes de estudios palestinos, libros de texto y otras materias de la enseñanza, admisión de estudiantes y la contratación de docentes. Esta orden también obligaba a todas aquellas facultades universitarias "extranjeras", relacionadas principalmente con profesores palestinos que no tenían documentos de identidad palestinos porque habían nacido en el extranjero o porque estaban ausentes durante el censo militar israelí de población palestina de 1967, a que realizaran "un juramento de lealtad" de no cooperar en modo alguno con fuerzas "hostiles" al estado israelí, incluyendo la OLP.

*"Desde el principio de la segunda Intifada se han producido cerca de 300 incidentes de bombardeos de escuelas y ocho de las once universidades palestinas han sido bombardeadas en algún momento desde febrero del año 2000"*

Como resultado de esas restricciones, las universidades fueron privadas a menudo de las publicaciones académicas básicas y del personal de enseñanza (muchos de los cuales fueron deportados forzadamente por no firmar "el juramento de lealtad"), y fueron sujetas a arbitrarios y periódicos cierres de todos los campus universitarios. La Universidad de Birzeit, por ejemplo, fue cerrada 15 veces entre 1973 y 1987.

Tras el estallido de la primera Intifada en 1987, las restricciones a las universidades se volvieron más severas que nunca y en febrero de 1988, las seis universidades palestinas, trece institutos y 5 centros de formación profesional fueron cerrados por órdenes militares, como parte del cierre total de Cisjordania y de la Franja de Gaza. El cierre de las universidades duró hasta 1992. Los cierres de la Universidad de Hebrón y de la Universidad Politécnica Palestina duraron hasta el año 2003.

Birzeit fue estrangulada por un punto militar de control en la carretera al campus durante casi tres años, empezando en el 2001, y hasta estos días está sujeta a puntos militares de control "volantes" que exigen registros e identificación a docentes y personal universitario antes de que puedan entrar en la universidad.

Desde el comienzo de la segunda Intifada en septiembre del 2000, ha habido cerca de



Las universidades tienen centros para el activismo estudiantil

300 incidentes de bombardeos de escuelas, ocho de las once universidades palestinas han sido bombardeadas en algún momento desde febrero del 2000; 1599 estudiantes (450 de ellos menores 18 años de edad) y aproximadamente 200 profesores han sido arrestados; y muertos unos 3500 palestinos por debajo de los 29 años.

En Jerusalén Este, la construcción del Muro del Apartheid ha aislado artificialmente docenas de comunidades palestinas, limitando gravemente o barrando el acceso de los residentes a sus trabajos, escuelas, lugares de culto, familias, etc. Los estudiantes de la Escuela Nueva Generación de Abu Dis, por ejemplo, que viven a unas manzanas de su escuela, son ahora forzados a bordear 23 kilómetros de Muro que fue levantado en medio de su barrio.

Los estudiantes palestinos de Jerusalén y los docentes ya

soportan un sistema educativo israelí que los discrimina abiertamente, pero ahora muchos de esos estudiantes y profesores, junto con sus familias que residen en áreas que han sido segregadas tras el Muro, serán forzados a escoger entre pasar a través de impredecibles, largos y brutales puntos militares de control cada día, o perder su residencia en Jerusalén para siempre.

Los estudiantes y docentes palestinos de Jerusalén que residen fuera del Muro (el 27% de los estudiantes asisten a la Universidad de Belén y el 85% de los docentes a la Universidad de Birzeit) se enfrentarán de forma similar a una desoladora elección, la de resistir los puntos militares de control diariamente o abandonar las principales Universidades Palestinas en Belén, Ramalah (Birzeit) e incluso la Universidad de Al-Quds (Jerusalén) situada en Abu Dis.

La destrucción de la economía palestina a raíz de la confiscación de tierras, la transformación de pueblos y ciudades en guetos y la prohibición a los palestinos de trabajar como fuerza laboral en Israel actuando como mano de obra barata y explotada en las zonas industriales israelíes, significa que los padres a menudo no pueden afrontar los costes escolares ni el ascendente gasto de transporte para moverse en la fracturada Cisjordania.

La estructura de la Universidad Abierta de Al-Quds es capaz de compensar los costes de una educación universitaria. Sin embargo otras universidades tradicionales están batallando por adaptarse al aumento de la población estudiantil cuando los costes, directamente asociados a la destrucción inflingida por la Ocupación (tanto por la pérdida de la

ayuda internacional que ha sido redirigida a proyectos humanitarios como por la reparación de los daños a las universidades originados por los ataques militares israelíes, que ascienden a una cantidad estimada de 7,9 millones de dólares), aumentan al tiempo que los ingresos palestinos están en caída libre.

Por otro lado, las elásticas capacidades de las universidades palestinas están además sobrecargadas al soportar sus estudiantes y cuerpo académico el ser objetivos de la Ocupación. La Universidad de Birzeit, por ejemplo, ha usado su Centro de los Derechos Humanos para defender y proveer recursos educativos a los estudiantes detenidos, que suman alrededor de 100 en este momento, incluyendo a 2 presidentes del Consejo de Estudiantes y varios miembros del mismo, muchos de ellos sin acusa-

ción alguna. Una serie de universidades palestinas han desarrollado amplios programas de intercambio implicando a los estudiantes en la defensa contra la Ocupación.

Las prácticas fijadas en el lugar por la Ocupación están dispuestas para hacer la educación inalcanzable y la vida insoportable. Pesimistas respecto a sus perspectivas de

futuro en un país donde llegar a la escuela es un triunfo, cada vez más estudiantes (el 55% de los estudiantes de Birzeit según una encuesta reciente) están considerando irse al extranjero una vez acabados sus estudios, lo cual privaría a Palestina tanto del trabajo intelectual en el que tan difícil ha sido invertir como de una futura generación de líderes.



Mobilización de estudiantes en Tulkarem

## Hechos y cifras

### Educación Abierta

46. 453 estudiantes (24.055 mujeres; 22.398 hombres) asisten a la Universidad Abierta Al-Quds, que fue fundada en 1991 y es gubernamental.

### Colegios Universitarios

6.034 estudiantes (3.353 mujeres; 2.681 hombres) asisten a 13 colegios, que son principalmente gestionados por el gobierno y fueron establecidos entre 1930 y 2004.

### Institutos comunitarios

9.002 estudiantes (3.932 mujeres; 5.070 hombres) van a 19 institutos, una combinación de gestión pública, gubernamental y privada que fueron establecidos entre los años 1952 y 2000.

### Educación primaria palestina en Cisjordania y Gaza, incluyendo Jerusalén

Hay 48.674 maestros enseñando a 1.078.488 alumnos. Hay 2.276 escuelas y 31.001 aulas.

*Datos: Ministerio Palestino de Educación y Enseñanza Superior*

### Universidades tradicionales

Total de estudiantes: 76.650 (40.250 mujeres; 36.400 hombres)

Universidad	Gerencia	Fundada en:	Emplazamiento
Al-Azhar	Pública	1991	Gaza
Universidad Islámica	Pública	1978	Gaza
Al-Aqsa	Gubernamental	1991	Gaza
Hebrón	Pública	1971	Hebrón
Politécnica	Pública	1978	Hebrón
Belén	Pública	1973	Belén
Al-Quds	Pública	1984	Al-Quds
Birzeit	Pública	1972	Birzeit
An-Najah	Pública	1977	Nablus
Árabe Americana	Privada	1997	Jenin

## Capítulo 2

### DENTRO DE LA LÍNEA VERDE

#### “NECESITAMOS UN CAMBIO TOTAL DEL RÉGIMEN RACISTA”

*Stop The Wall entrevistó a una recién graduada de Nazaret, una ciudad árabe en el norte de la Palestina del 48 que vive actualmente en Jafa. Nos describe sus vivencias en el sistema universitario israelí.*

*“Es muy difícil acostumbrarse a un idioma diferente, el hebreo, usado en las universidades israelíes, sin tener en cuenta nuestras necesidades y derechos como ciudadanos autóctonos de este estado”*

“Tuve que trabajar un año, tras finalizar la enseñanza secundaria, antes de ir a la universidad, para afrontar los gastos universitarios y el coste de la vida fuera de casa de mis padres. Hay muy pocas becas disponibles para los palestinos, porque muchas de ellas están condicionadas al servicio militar, que nosotros no hacemos, ni tenemos intención. La única beca que se me concedió estaba condicionada a un trabajo a “tiempo parcial” que hice para mi comunidad. Otras son ofertadas por organismos externos, embajadas como la estadounidense o la británica para estudiar en el extranjero únicamente.

Hubiera preferido ir a una universidad árabe para mi título de bachiller. Es muy importante para mí estudiar en árabe y usar mi idioma en la investigación académica y no estar dificultada por la necesidad de traducir.

Un problema importante que he visto ha sido el idioma. Como palestina que ha crecido en un medio completamente árabe y que usa únicamente el árabe para comunicarse con la gente, ha sido muy difícil acostumbrarme a un idioma diferente, el hebreo, empleado en las universidades israelíes sin tener en cuenta nuestras necesidades



#### Análisis

En 1948, el movimiento sionista expulsó a 780.000 palestinos de sus hogares para dejar paso a un estado judío, destruyendo

unos 480 pueblos en este proceso, un hecho al que los palestinos se refieren como la Naqba; la catástrofe.

El área tras la “línea verde” internacional que delimita la frontera con Cisjordania y la Franja de Gaza se convirtió en “Israel”, un estado establecido en beneficio de la comunidad de inmigrantes judíos y que relegaba a los palestinos, que quedaban como ciudadanos de segunda. La Palestina histórica está ahora dividida en Cisjordania, Franja de Gaza, y la Palestina del 48 (Israel). En este último territorio, el sistema educativo es empleado para imponer a los jóvenes palestinos este estatus de ciudadanía de segunda clase.

La Universidad de Haifa da tratamiento preferencial en la adjudicación de dormitorios a antiguos miembros de las fuerzas de Ocupación. Casi todos los palestinos están excluidos ya que rechazan participar en las fuerzas de Ocupación.

La Facultad de Medicina de la Universidad de Tel Aviv dispone una nueva exigencia para el año 2007 por la que los nuevos estudiantes han de tener al menos 21 años. Los palestinos, que no hacen el servicio militar, no pueden matricularse inmediatamente después de acabar la enseñanza secundaria.

La escuela Akbara de Safad, la única escuela palestina en el área, se cerró al iniciarse el curso escolar 2007/2008 por el Ministerio Israelí de Educación. Los niños en edad escolar tendrán que viajar 50 Km. al día de ida y vuelta a la escuela.

La discriminación en el sistema educativo no es un síntoma de un estado “descuidado”, es parte de un deliberado programa racista para promover y mantener exclusivamente el carácter judío de las instituciones israelíes. La agencia de inteligencia Shin Bet afirma abiertamente su derecho a atacar a aquellos que desafíen el “judaísmo” del estado israelí. En la primavera del 2007 el Shin Bet sostenía que “se requería frustrar la actividad subversiva de las entidades que buscan dañar el carácter del estado de Israel como un Estado Judío y democrático, incluso si su actividad se desarrolla a través de medios democráticos.”





Niños palestinos van a la escuela en la Palestina del 48 (Israel).

y derechos como ciudadanos autóctonos de este estado. También tuve que cambiar de departamento tras el primer semestre, cuando estudiaba ciencias políticas porque escuché varios comentarios racistas de mi profesor respecto a los árabes en general y a los palestinos en particular. Por fin quisiera decir que como estudiante palestina me sentí durante tres años una extraña sin conexión al medio, al idioma o a la cultura y en general mal recibida.

Todo el proceso de aceptación de palestinos en las universidades es discriminatorio tanto de forma explícita como implícita. El examen psicométrico, que determina la aceptación de un estudiante en un departamento es en sí mismo el mayor obstáculo, puesto que es traducido del hebreo y no tiene en cuenta las dife-

rencias entre las dos comunidades, el idioma y el nivel de estudios de las escuelas. Los planes de estudios de los profesores en ciencias políticas o sociología nunca incluyen a filósofos árabes, escritores o estudiosos.

Tenemos que pedir permiso a los servicios de seguridad cada vez que queremos reunirnos siquiera para una pequeña manifestación y muchas veces tienes que esperar obtener el permiso durante mucho tiempo, hasta que el propio acto se vuelve irrelevante. Ésta ha sido una de las maneras empleadas por la administración universitaria. Otras formas pueden implicar la violencia policial, aunque nos manifestemos en el interior de la universidad, un lugar donde la policía civil no está autorizada a entrar.

Los palestinos deben apoyar y pedir el boicot, las desinversiones y sanciones. Se comprobó efectivo en el caso de Sudáfrica, y funcionaría aquí, puesto que la situación económica israelí puede ser dañada y después ser forzados a acabar con la Ocupación. La universidad sola no puede cambiar sin un cambio de todo el régimen racista de Israel y su definición como estado judío. Si permanece como está, todas las leyes continuarán siendo discriminatorias y racistas.”

*“La universidad sola no puede cambiarse sin un cambio de todo el régimen racista de Israel y su definición como estado judío. Si permanece como está, todas las leyes continuarán siendo discriminatorias y racistas.”*

## La educación en la Palestina del 48 (Israel): separada y desigual

*Dentro de la Palestina del 48, el sistema educativo está basado en la política de completar la judaización del estado israelí. En algunas áreas esto significa simplemente rechazar el reconocimiento de la existencia de los palestinos, en otras partes significa negar recursos educativos.*

La administración del sistema educativo israelí en la Palestina del 48 se fundamenta en el principio de que los palestinos no pueden ser ciudadanos plenos en un estado judío, un asunto que es enfatizado por los académicos sionistas.

Dam Sheffer, un "experto en Oriente Próximo" de la Universidad de Haifa, describe su enfoque de la cuestión de los palestinos en la Palestina del 48:

"Todo el mundo entiende hoy, y ciertamente los israelíes lo quieren, que la línea del estado incluya cuantos más judíos y menos árabes, que no son ciudadanos de Israel, sea posible"

En la visión sionista, muchos palestinos que no han podido ser expulsados físicamente de la jurisdicción judía, sencillamente "no han sido reconocidos". Donde el estado no ha tenido otra elección que admitir la existencia de palestinos, están carentes de recursos y se han hecho empeños por suprimir culturalmente aspectos palestinos de los planes de estudios.

### Palestinos no reconocidos

El ejemplo más notable de la denegación de ciudadanía a los palestinos está en el Naqab (Negev), donde las autoridades sencillamente rechazan reconocer la existencia de muchos pueblos beduinos palestinos.

Al no ser parte de ninguna autoridad municipal, es imposible obtener permisos de construcción para nuevas escuelas u otras infraestructuras: es una imagen que refleja la política de Ocupación para la Zona C de Cisjordania, cualquier construcción semejante está sujeta a ser demolida.

Incluso en los grandes conglomerados urbanos palestinos del Naqab que son aceptados a regañadientes por el gobierno israelí, el reconocimiento no abarca la igual distribución de recursos. En agosto de 2007, el Foro Árabe de Educación amenazó con una huelga por la extrema discriminación del gobierno israelí contra las escuelas palestinas del Naqab. El Dr. Awad Abu Farih, dijo que la huelga es una protesta contra "el estado de las infraestructuras en estas instituciones educativas que ponen en peligro la seguridad de los alumnos, y contra la ausencia de nuevas construcciones [de escuelas], que están originando un terrible hacinamiento."

Muchas escuelas palestinas del Naqab están necesitadas incluso de la instalación sanitaria más básica y de electricidad.

### Negando recursos

En la Palestina del 48 es habitual que el método sea mantener un sistema escolar "separado y desigual".

En su mayoría, las escuelas



Un pueblo "no reconocido" en el desierto del Naqab (Negev). Las escuelas palestinas del Naqab a menudo están desprovistas de las comodidades más básicas.

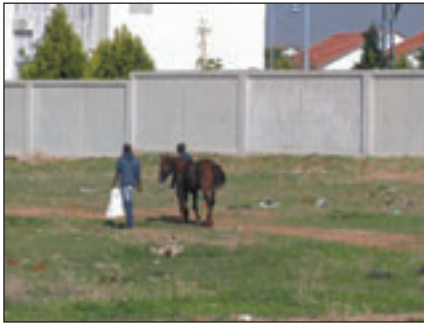
se dividen en palestinas y judías. La diferencia del apoyo monetario entre los niños palestinos y los niños judíos es espectacular: el gobierno israelí informaba en el año 2001 que en 1991, la inversión gubernamental por cada alumno palestino alcanzaba solamente el 60% de la de un niño judío, y debido al bajo estatus socio-económico de los palestinos en general, la inversión educativa total por niño palestino es de únicamente un tercio de la de un niño judío.

Los datos dicen que las escuelas palestinas tienen instalaciones por debajo del estándar. Mientras que las escuelas para niños judíos pueden estar equipadas con teatros, campos de deportes, estudios de arte, gimnasios, etc. las escuelas para niños palestinos habitualmente cuentan con pocas instalaciones especializadas. Además un tercio de los niños palestinos estudian en estructuras inflamables y peligrosas.

En 1998 se interpuso una demanda judicial contra el gobierno israelí solicitando al Tribunal Supremo Israelí que detuviera un programa para denominar a ciertas localidades como "Áreas de Prioridad Nacional" (APN). De entre los 550 pueblos y ciudades designados como APNs, lo que significa que recibirían una mayor ayuda financiera del gobierno para mejorar su sistema educativo, tan sólo 4 pequeños pueblos palestinos fueron incluidos. Tras ocho años de litigio, el Tribunal Supremo finalmente apoyó a los demandantes del caso poniendo de manifiesto que los fondos de la APN eran un caso claro de discriminación contra los ciudadanos palestinos de Israel. El Tribunal daba al gobierno un año para la reducción progresiva que finalizaba en 2007, pero a medida que se aproximaba la fecha para que el gobierno cumpliera la sentencia del Tribunal, el gabinete israelí solicitó una prórroga de manera que evitara perjudicar ciuda-

des judías que habían confiado en esta financiación extraordinaria y el Tribunal aceptó de inmediato.

Incluso el acceso a las escuelas puede ser limitado y dificultado. A menudo los niños tienen que caminar largas distancias para llegar a la escuela o hasta la parada del autobús. Si hay autobuses, suelen estar peligrosamente hacinados y desprovistos de cinturones de seguridad. Una vez en la escuela, los niños tienen aulas repletas y en total un número de horas lectivas por clase mucho más bajo que el promedio nacional.



Los muros entre las comunidades palestinas y judías en la Palestina del 48 refuerzan la división del apartheid israelí.

## Una política de exclusión

El sistema educativo israelí excluye a los palestinos en todos los niveles.

Quitando a los profesores, menos del 1% de las plazas de empleados del Ministerio de Educación son palestinos, y ni un palestino está implicado en los planes de estudio de lengua árabe.

Esta exclusión es, en parte, el resultado natural de la discri-

minación subyacente en el sistema: en 1998-1999, el 44.7% de las solicitudes palestinas a la universidad fueron rechazadas, mientras que sólo el 16.7% en el caso de los estudiantes judíos.

En un proceso de autoconsolidación, la exclusión de palestinos del sistema educativo redundó en el mantenimiento de políticas de exclusión. En septiembre del 2005 el Ministerio de Educación canceló un programa de educación porque incluía artículos de Edward Said y del parlamentario árabe en la Knesset, el Dr. Azmi Bishara.

Los libros de texto empleados en las escuelas palestinas son a menudo viejos y están desarrollados para inculcar a los alumnos palestinos ideología sionista. Niegan la cultura palestina y enfrentan a los niños con los modelos del opresor que deben estudiar y emular.

## Enajenando a los desfavorecidos

El ambiente de aprendizaje para los niños palestinos

con necesidades especiales está en tal estado de devastación que incluso las organizaciones sionistas denuncian la situación. Según un sondeo del Brookdale Institute, la proporción de niños con necesidades especiales es más alta en la sociedad palestina que en la judía – un 8.3% frente al 7.6%. Con todo, las instalaciones para niños palestinos con dificultades especiales son insuficientes. Había solamente 44 Escuelas de educación especial palestinas, comparadas con las 222 judías, y sólo 45 jardines de infancia especiales frente a los 484 en el sector judío. Cuando Shatil presentó un informe examinando las escuelas de educación especial disponibles en 1998, descubrió que 30 de 36 instituciones palestinas no estaban adecuadamente equipadas para satisfacer las necesidades de los niños.

A consecuencia de esta situación, al menos 250 parvulitos palestinos dentro de la edad de 5 años con necesidades especiales permanecen en sus casas en vez de asistir a escuelas especiales u otro marco educativo, y 5.232 estudiantes palestinos de primero a noveno grado, que deberían asistir a escuelas especiales, lo hacen a escuelas ordinarias. El 30% de los niños en *necesidad* de un programa de educación especial eran palestinos.

## Resultados educativos

Bajo estas condiciones, muchos estudiantes palestinos fracasan al llegar a la enseñanza secundaria. El Departamento israelí para Bienestar y Educación, que forma parte del Ministerio de Edu-

cación, no cubre las escuelas palestinas y por tanto, los programas de prevención que de él se desprenden no se aplican. Ante la masiva discriminación en el acceso a oficios, hay pequeños incentivos para estudiar, y así en el curso escolar 1998-1999, hubo un 31.7% de porcentaje de abandono de estudios en estudiantes palestinos en la edad de 17 años. Es una cifra impactante si se compara con los índices de abandono no superiores al 3.8% en Cisjordania y en la Franja de Gaza. Solamente el 27.5% de los palestinos de diecisiete años superaron el Bagrut (el examen israelí de acceso a la universidad) en el año escolar 1999-2000, en comparación al 45,6% de estudiantes judíos.

Mientras que los estudiantes palestinos en los Territorios Ocupados en 1957 están cercados en guetos físicos, los estudiantes palestinos de los Territorios de 1948 están atrapados en los guetos de un sistema educativo que niega su identidad palestina, perjudica su aprendizaje e impide el acceso a oficios. El proceso educativo en Israel es otra herramienta para despojar a los palestinos de sus derechos y relegarlos a una ciudadanía de segunda clase.



## Plan de estudios sionista: reescribiendo la historia de Palestina

*Como otras ideologías totalitarias antes que ella, el sionismo concede una gran importancia a su política educativa. En las escuelas judías, el programa sionista promueve el odio y el miedo de los palestinos. Aunque mayoritariamente asisten a escuelas separadas, tanto los alumnos judíos como los palestinos son imbuidos con una versión de la historia desde la cual la experiencia de los palestinos es borrada, minimizada o vilipendiada.*



Al Bustan, Silwan, Jerusalem, donde 88 hogares palestinos están bajo amenaza de demolición inmediata en el intento sionista de purgar Jerusalén de palestinos

### Volviendo a contar los mitos del sionismo

El sistema educativo dentro de la Línea Verde es un instrumento en la fabricación de la narrativa histórica sionista. Esta narrativa, que es inculcada a los niños desde una edad muy temprana, aporta continuas justificaciones para los ataques a los derechos y tierras palestinos.

El desaparecido escritor palestino Edward Said reseñó "... como la historia de la antigua Palestina fue gradualmente reemplazada por una imagen, largamente fabricada, del antiguo Israel. Una entidad política que jugó solamente un pequeño papel en el área geográfica de Palestina."

Ismael Abu-Saad, un académico palestino del Departamento de Educación de la

Universidad Ben-Gurion del Naqab (Negev), lleva el análisis más allá:

"El movimiento sionista retrataba Palestina como "una tierra sin pueblo, para un pueblo sin tierra" .... Con el auge de los estados-nación en Europa en el siglo XIX, los libros de texto, y los libros de texto de historia particularmente, fueron usados por el estado para glorificar la nación, consolidar una identidad nacional y justificar los sistemas políticos y sociales del estado... El plan de estudios en las escuelas israelíes judías ha sido un instrumento para construir implícita y explícitamente estereotipos amenazantes y racistas así como una narrativa histórica unilateral que, mediante el sistema educativo, es interiorizada en la psique judía israelí"

Esta narrativa sionista conforma cada aspecto de la

educación dentro de la Línea Verde.

### 'Una tierra sin pueblo para un pueblo sin tierra'

La narrativa sionista básula en el estereotipo de los palestinos como inferiores y atávicos y en la negación de las reclamaciones históricas palestinas de la tierra.

El principal enfoque del plan de estudios israelí es deslegitimar las reclamaciones históricas, emotivas y políticas de los palestinos a la tierra en que ellos han vivido durante milenios. Palestina fue retratada como vacía o desaprovechada hasta que los judíos llegaron a revigorizarla. Los efectos de la colonización ju-

día sobre la población indígena no judía ha sido sencillamente omitida de los libros de texto.

En las escuelas palestinas del interior de la Línea Verde, los alumnos reciben lecciones en las que su propia historia es borrada. En Junio de 2007, hubo un colérico alboroto en la clase dirigente sionista cuando un libro de texto de historia para niños palestinos hacía referencia a la *Naqba* - la catástrofe, en la que 780.000 palestinos fueron expulsados de sus casas para dejar paso a los colonos judíos. El texto fue redactado por un académico sionista, Ya'acov Katz, un profesor de enseñanza en la universidad de Bar-Ilan y colono en el asentamiento del bloque de Gush Etzion. El texto daba la ver-

### *En sus propias palabras... Los mitos del sionismo*

*Palestina es retratada vacía o desaprovechada hasta que los judíos llegaron para revigorizarla:*

*"José y algunos de sus hombres de este modo cruzaron la tierra [Palestina] a pie hasta que llegaron a Galilea. Escalaron montañas, bellas pero vacías, donde no vivía nadie... José dijo, 'Queremos fundar este quibutz y conquistar este vacío. Llamaremos a este lugar Tel Hai [Colina Viviente]... La tierra está vacía; sus hijos han desertado... Están dispersos y ya no servirán. Nadie protege o pretende la tierra ahora.'" (Qué relato les contaré a mis hijos)*

*"Los jeques se miraron unos a otros y dijeron, '¡Vaya con Dios kawayaj! Bienvenidos. Esta tierra no es nuestra tierra. Hemos oído que pertenece a los judíos.'" (El pueblo del principio, Eliezer Semoli.)*

*"Mientras nuestra tierra fue ocupada por extraños fue convertida también en un erial. Los hijos de Israel vivían en la diáspora con sus ojos clavados en su tierra, por lo que querían regresar a la tierra de Israel, su querida patria." (La Independencia de Israel, A. Dani)*

sión convencional sionista de la historia palestina, en la que el "lado árabe" es culpado de iniciar los ataques sionistas a los palestinos en 1948. Sin embargo, el libro de texto atrajo amplias críticas de la clase dirigente israelí por no ser suficientemente sionista. La frase ofensiva era: "Los árabes llaman a la guerra 'naqba,' una guerra de desastres y pérdidas, mientras que los judíos la llaman "la guerra de la independencia".

Los políticos y comentaristas sionistas atacaron al libro de texto, aduciendo que no debió hacer referencia en absoluto a la versión palestina. Un comentarista del Jerusalem Post que defendía la inclusión del texto lo hizo en base a que el texto estaba sutilmen-

te enmarcado para contraatacar las "distorsiones" de la versión palestina:

"El libro de texto en sí mismo no apoya o justifica el uso del término "naqba." Cualquiera que lea el capítulo concluirá que árabes y judíos sufrieron enormemente por una guerra que el bando árabe escogió y empezó... Lejos de presentar la "narrativa" árabe, el texto parece diseñado para abrir las mentes a la narrativa judía, al tiempo que incluye acertados puntos de referencia, tales como el coste de la guerra, que pueden ayudar a reconciliar las distorsiones que esos estudiantes reciben de su medio con hechos".

El debate no era si los "hechos" presentados en el plan de estudios sionista eran verdad o que éstos eran tomados para una clase educativa, para ocuparse de silenciar la historia palestina y para alentar a los alumnos palestinos a ignorar las lecciones aprendidas en casa y en su vida de diaria opresión. El debate era únicamente de si las tácticas del Ministerio de Educación eran efectivas para sus fines.

El programa sionista es extremadamente atinado en su adoctrinamiento: en un sondeo reciente entre alumnos de cuarto a sexto grado en Haifa, el 75% de ellos describía a los "árabes" como asesinos, secuestradores, criminales o terroristas; el 80% veía a los "árabes" como sucios con una cara aterradora y el 90% "afirmaron que creían que los palestinos no tenían ningún derecho en absoluto a la tierra en Israel o Palestina."

## Destruyendo la historia palestina en Cisjordania y en Gaza

El alcance de la enseñanza sionista y la reescritura de la historia, sin embargo, no acababan en el sistema educativo israelí.

Desde la guerra de 1967 y la Ocupación de Cisjordania y de la Franja de Gaza, las autoridades israelíes han hecho todo lo que han podido para asegurar que la educación palestina fuera impedida tanto en términos materiales como en contenido.

Cuando Israel tomó el control de Cisjordania y de la Franja de Gaza, las autoridades se cuidaron de "purgar" de los libros de texto jordanos y egipcios en los que se apoyaban desde 1948, cualquier enseñanza nacionalista "ofensiva", entre ellas la supresión de la palabra "Palestina" reemplazada en todos los libros de texto por "Israel". Este aborto de la historia y la enseñanza produjo dislates históricos, incluyendo referencias a "cuando las Cruzadas llegaron a Israel en el siglo XI". Más apreciablemente, es emblemática la idea de que Israel ha invadido el control de la educación palestina, literalmente, para borrar Palestina del mapa.

En 1994 la Autoridad Palestina asumió el control nominal de la educación palestina en virtud del Proceso de Oslo. El Ministerio de Educación se asoció con la UNESCO para empezar a desarrollar un nuevo plan de estudios, enfatizando una historia reciente de desheredamiento, colonización y opresión, que con es-

*"La historia de la antigua Palestina fue reemplazada gradualmente por una imagen largamente fabricada del antiguo Israel." - Edward Said*

tándares razonables cuenta con descripciones exactas a lo que los palestinos se han tenido que enfrentar en el pasado siglo. Ello vino a caer bajo el fuego casi inmediatamente por no alinearse con una estricta interpretación sionista de la historia.

Posteriormente, más allá de condenar el plan de estudios palestino, la Ocupación halló un modo más efectivo de silenciar la narrativa histórica palestina: retroceder a la anterior política de cerrar las escuelas palestinas y arrasarlas o aislarlas tras los muros. A ambos lados de la Línea Verde, la política educativa sionista es una parte integral de la Ocupación.

*Adoctrinamiento sionista: En un sondeo reciente entre alumnos de cuarto a sexto grado en Haifa, el 75% de ellos describía a los "árabes" como asesinos, secuestradores, criminales o terroristas; el 80% veía a los "árabes" como sucios con una cara aterradora y el 90% "afirmaron que creían que los palestinos no tenían ningún derecho en absoluto a la tierra en Israel o Palestina."*

## Capítulo 3

# ACTIVISMO JOVEN: UNA LUCHA POR EL FUTURO DE PALESTINA

## EL RETO DE LA NORMALIZACIÓN

*En este capítulo final, vemos la respuesta de la juventud palestina a la Ocupación y el apartheid, observando los movimientos radicales desde el pasado y los nuevos retos del activismo juvenil.*

Durante los 70, los 80 y principio de los 90, el movimiento estudiantil fue vibrante e íntimamente vinculado al proyecto nacional palestino. La mayoría del activismo fue organizado junto a las líneas de los partidos de la OLP, los cuales tenían movimientos juveniles asociados. El movimiento laico comunista y el pan-árabe fueron particularmente fuertes.

Además de la movilización contra la Ocupación, una parte crucial del activismo político era un amplio programa de trabajo voluntario. Un activista de los 80 recuerda:

*“Los estudiantes hicieron mucho trabajo voluntario – ayudando a los campesinos en la época de la recogida de aceitunas, pavimentando calles y caminos en los campos de refugiados y pueblos, limpiando calles y aceras, ayudando a los labradores a recoger sus cosechas”*

“Los estudiantes hicieron mucho trabajo voluntario – ayudando a los campesinos en la época de la recogida de aceitunas, pavimentando calles y caminos en los campos de refugiados y pueblos, limpiando calles y aceras, ayudando a los labradores a recoger sus cosechas, particularmente en el valle del Jordán y en Jericó. Tuvimos que hacer unas 120 horas de trabajo comunitario para completar nuestros cursos y graduarnos, pero hicimos muchas más, jera como una competición! Hice alrededor de un millar de horas.”

Históricamente, el trabajo voluntario está profundamente arraigado en la cultura palestina: el concepto de *Al O'neh* – ‘echando una mano’ – se teje en el tapiz de la vida social tradicional palestina. En comunidades agrícolas pobres, donde a menudo es imposible contratar trabajadores para llevarlos a recolectar cosechas y construir casas, estas labores forman parte de un esfuerzo comunitario. Esto fue fuerte en las primeras décadas del siglo XX y comenzó a institucionalizarse en los 70 y en los 80 a medida que empezaban a aparecer organizaciones de trabajo voluntario, a menudo organizadas por partidos

políticos. Estas organizaciones incluían: Ayuda Médica, la primera de estas or-

ganizaciones, fundada en 1980; los Comités Agrícolas Palestinos (fundados en

### “No espero nada de la Autoridad”

La necesidad de una lucha popular contra la Ocupación se ha vuelto incluso más urgente a la luz del creciente fracaso de la ANP en representar los intereses palestinos. Los jóvenes que asisten a los talleres de Stop the Wall describen a la Autoridad como “débil”, sin “ninguna autoridad en absoluto”. Durante las discusiones sobre estrategias para reavivar nuevamente la experiencia del boicot de la primera Intifada en Palestina, los jóvenes que asistieron a los talleres respondieron abrumadoramente que esto era responsabilidad de los palestinos en general, más que de la ANP. Un estudiante, al ser preguntado sobre si pensaba que la Autoridad Palestina debía apoyar la estrategia BDS (Boicot, Desinversión y Sanciones), respondió sarcásticamente: “¿hay una Autoridad Palestina?”. Otro estudiante simplemente dijo “no espero nada de la Autoridad”.

Un estudiante describió que la razón más importante de la debilidad de la Autoridad Palestina, era haberse encerrado a sí misma en acuerdos con la Ocupación. En referencia al Acuerdo de París de 1994, que es la parte económica de los Acuerdos de Oslo, advertía que “la Autoridad Palestina no puede trabajar en el boicot porque firmó un acuerdo con el gobierno israelí que significa que no puede boicotearle, y más tras el convenio de París entre ellos y los israelíes.”

Como los estudiantes alertan con razones, la Autoridad es efectivamente impotente en Cisjordania. En las áreas calificadas como Zona C bajo los Acuerdos de Oslo, no tiene jurisdicción en absoluto. Según las últimas propuestas de “paz” ofrecidas por la Ocupación, la mayoría de la Zona C sería anexionada permanentemente al estado israelí. Mientras Palestina mira fijamente como *ruedan las barricadas* de una segunda *Naqba*, la juventud está falta de una dirección y liderazgo para el movimiento de liberación nacional. La Autoridad está siendo vista de forma creciente como irrelevante por la juventud palestina.





Exposición del trabajo de los estudiantes sobre el Muro en la Universidad de Jenín

1983) y los Comités de Trabajo Sanitario (creados en 1985). El movimiento de estudiantes fue parte de un vibrante proyecto nacional comprometido en resistir la Ocupación israelí y en mantener la cultura viva.

## Oslo y la normalización

Desde ese tiempo, el movimiento estudiantil ha sido arrojado al desarreglo. La caída de la Unión Soviética a finales de los 80 llevó a los movimientos izquierdistas y de liberación de todo el mundo a la confusión.

En 1994, la firma de los Acuerdos de Oslo y el establecimiento de la Autoridad Nacional Palestina (ANP) fuera de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) propició su normalización a nivel nacional. La ANP se implicó en un proceso de negociación por lo que se vio presionada a abandonar la resistencia a cambio de un fraudulento “proceso de paz” que no trajo la paz y que puso cada vez más en ello a los donantes internacionales, particularmente a los EEUU y la Unión Europea. La parálisis de la ANP y la pérdida de liderazgo entre los partidos políticos palestinos se vieron

reflejadas en el movimiento estudiantil, tanto en el activismo de estudiantes como en el voluntariado de la juventud.

Los donantes concedieron una especial atención al patrocinio de organizaciones juveniles para promover su programa de pacificación bajo la Ocupación. Reflejándose en la ANP, las organizaciones palestinas de voluntarios recibieron fuertes presiones para que se convirtieran en ONGs dependientes de donantes extranjeros y, por consiguiente, de intereses extranjeros. Por ejemplo, las ONGs palestinas reciben ahora un promedio combinado de alrededor de 140 millones de dólares al año en fondos procedentes de la USAID, el cuerpo financiero de los EE.UU. Cualquier organización que trate con este debe firmar un acuerdo por el que no apoyará al “terrorismo” (como lo definen los dispositivos del espionaje israelo-estadounidense) y someterse a un proceso de “veto” que provoca un sistema de colaboración con los servicios de inteligencia de los EE.UU. En algunas circunstancias, la USAID exige que debe ser la única financiera de esas organizaciones, sobre todo cuando tratan con jóvenes voluntarios. La intención de la financiación exclusiva es ejercer el control polí-

tico sobre las actividades de las organizaciones, sobre sus programas, sobre las preferencias políticas de sus voluntarios y contactos. Un ejemplo, reiteradas entrevistas con voluntarios fueron grabadas: se les dijo a los voluntarios que se les permitía decir cuanto quisieran, a condición de que mencionaran que estaban siendo patrocinados por la USAID en los primeros 20 segundos. Inconscientemente los voluntarios se convirtieron en un instrumento para la política exterior estadounidense. Tras la elección de Hamas en febrero del 2006, la USAID cortó la financiación a un buen número de organizaciones que trabajaban con el Ministerio Palestino de Educación, cuyo ministro era miembro de Hamas. La financiación se retomó sólo cuando las organizaciones suscribieron unos niveles todavía mayores de veto y control sobre sus actividades.

Actualmente, los programas de “paz”, como los organizados por el Centro Peres por la Paz, están tratando de evitar la movilización palestina facilitando campamentos de verano, patrocinando actos y talleres para jóvenes líderes políticos para promover la normalización. Estos incluyen, típicamente, a organizaciones juveniles de varios partidos, incluidos Kadima, Metzertz o el Partido Laborista por el lado israelí, y Fatah por el palestino. Las reuniones son una réplica a nivel juvenil del compromiso hipócrita de las discusiones de un “proceso de paz” mientras calle abajo las fuerzas de Ocupación demuelen casa palestinas.

Sin embargo, la juventud palestina expresa una fuerte madurez política desenmascarando la propaganda, resistiendo las tentaciones monetarias e ideando y

desarrollando estructuras alternativas que en la actualidad sirven a los intereses palestinos. Uno de los entrevistados afirmaba:

“El trabajo (juvenil) en el distrito de Qalqilya es muy, pero que muy débil. Lo es porque hay muchas organizaciones que se llaman a sí mismas juveniles pero que no trabajan directamente con la juventud. Se autodenominan organizaciones juveniles para poder obtener financiación del interior y del exterior el distrito Qalqilya tiene problemas con ellas. Espero que se den cuenta de que están utilizando a la juventud y cambien sus programas para que atiendan sus necesidades en el mencionado distrito, y le den la oportunidad de hacer algo”

## Y, ahora, ¿qué?

Uno de los retos de los jóvenes activistas es cómo integrarse en un programa constructivo de resistencia contra la Ocupación teniendo en cuenta que hay una masiva presión internacional que además tiene una relación normalizada con el ocupante y una falta de dirección política nacional.

Sin embargo, en la recomposición del movimiento de la juventud y de los estudiantes, la nueva generación es capaz de contar con la herencia histórica de la lucha palestina y del liderazgo juvenil. Construyendo a partir de ella y sobre su propia experiencia de represión diaria y de resistencia, la juventud palestina está bien formada para llevar la lucha a una nueva generación, de una nueva era, y para crear continuamente nuevas alternativas de resistencia.

## Universidades palestinas: Cuatro décadas resistiendo la Ocupación israelí

*Escrito por Stop The Wall: sobre las pruebas de estudiantes investigadores de la Universidad Abierta Al-Quds, describimos el acercamiento creativo adoptado por las universidades palestinas para proporcionar educación ante los ataques de la Ocupación.*

Hasta la Guerra de los Seis Días en 1967 y la posterior Ocupación militar israelí de Cisjordania y de la Franja de Gaza, la enseñanza superior en Palestina era limitada y los estudiantes palestinos tendían a estudiar fuera, normalmente en el Líbano o en Jordania las carreras superiores.

Sin embargo, debido a las restricciones en los desplazamientos impuestas por la Ocupación israelí, los viajes y las estancias en el extranjero se volvieron peligrosas para los estudiantes palestinos. Como respuesta a esto, comenzaron a transformarse los preexistentes centros de enseñanza a principios de los años 70 y a establecerse como universidades con todas las de la ley para que los jóvenes no tuvieran que en-

frentarse a la elección de alcanzar las carreras superiores a riesgo de tener prohibido el regreso a sus tierras y familias. La Universidad de Hebrón fue establecida en 1971, seguida de la Universidad de Birzeit en 1972 (aunque el plan de estudios de cuatro años no fue completado hasta 1975), la Universidad de Belén en 1973, la de An-Najah en Nablus en 1977, y la Universidad Islámica de Gaza en 1978.

### Trabajando por Palestina

Desde el principio, la visión de las universidades palestinas fue no meramente la de llenar un vacío educativo sino también la de crear instituciones palestinas que fueran parte

integrante de una lucha nacional por la liberación.

Las universidades desarrollaron programas académicos en respuesta a las necesidades comunitarias, integrando aspectos sociales y políticos que habían emergido como resultado de la Ocupación israelí.

Los programas comunitarios de la Universidad de Birzeit en salud, derechos humanos y estudios de la mujer han evolucionado hacia la creación de instituciones importantes y Birzeit continúa trabajando bajo la idea que inspiró su creación de que la universidad debe permanecer implicada con la comunidad, requiriendo a sus estudiantes la realización de 120 horas de trabajo comunitario para poder al-



Muchachos en una manifestación de estudiantes en Belén, 2007

canzar su licenciatura. La Universidad de Belén ha desarrollado un departamento educativo fuertemente vinculado a la comunidad, así mismo, alberga el Instituto de Asociación Comunitaria. De forma similar, la Universidad de Hebrón declara como parte de su misión "contribuir al desarrollo y mejora del estatus cultural, social y económico de la sociedad palestina."

### Resistiendo la Ocupación

A pesar de los esfuerzos de las autoridades israelíes por bloquear a los palestinos el acceso a la enseñanza superior, los estudiantes y sus universidades, con los años, han hallado innumerables, y ha menudo muy creativas, formas de resistir la erradicación de sus oportunidades educativas.

Durante el primer cierre prolongado de las universidades a finales de los 80, estudiantes y profesores se organizaron ellos mismos con fines específicos para continuar sus estudios a través de clases "clandestinas" en casas, oficinas y centros cívicos y religiosos. Está adaptación no estuvo exenta de riesgos y profesores y estudiantes fueron a menudo arrestados en redadas militares.

En abril de 1989, el ejército israelí hizo un redada en el YMCA de Ramallah, destruyó oficinas administrativas de la Universidad de Birzeit i entregó un escrito de aviso a la universidad: "bajo ninguna circunstancia pueden enseñar en casa o lugar alguno. Si hallamos a alguien enseñando o a algún estudiante llevando libros tomaremos las medidas apropiadas."

La persecución de la enseñanza universitaria se convirtió en una pancarta de resistencia para los estudiantes palestinos. El anterior Primer Ministro israelí y criminal de guerra, Ariel Sharon, expresó su percepción de este fenómeno, cuando dijo: "la educación palestina y la propaganda son más peligrosas para Israel que las armas palestinas."

Otra forma de resistencia a los intentos israelíes por cerrar las puertas académicas en Palestina ha sido la creación de la Universidad Abierta de Al-Quds. Ofreciendo programas que pueden ser completados como educación a distancia, fue propuesta primero en 1975 como una forma de proporcionar a los estudiantes palestinos acceso a enseñanzas superiores, incluso si la Ocupación les prohibía físicamente llegar a la universidad y tener la financiación para pagar las matrículas universitarias.

La Universidad Abierta comenzó sus clases en 1991 y hoy tiene 13 campus con un cuerpo estudiantil de 50.000 alumnos en el año 2005. Esto supone más de un 34% del número total de estudiantes palestinos matriculados en universidades, según las estadísticas del Ministerio de Educación. Sus objetivos reflejan la realidad en la que fue establecida y en la que existe, que son: crear un modelo educativo democrático donde el estatus socio-económico, las barreras geográficas, las responsabilidades familiares o de empleo, la edad o anteriores adversidades para acceder a enseñanzas superiores, no se conviertan en obstáculos

insalvables para asistir a una educación de alta calidad que acentúe programas y áreas de estudio pertinentes a la experiencia palestina, tanto en formas tradicionales de subsistencia, como en respuesta a la situación actual política y económica.

Las universidades tradicionales han experimentado un dramático descenso de estudiantes que venían de áreas distantes de Cisjordania o de Gaza, puesto que viajar se convirtió en una experiencia horrorosa en grado sumo y con la economía palestina en caída libre, haciendo casi imposible poder ofrecer a los estudiantes apartamentos cerca de sus universidades. Las universidades, que se supone que son instituciones nacionales que facilitan el intercambio de ideas y gentes de todo el país (y también del mundo) se han visto forzadas a convertirse en escuelas de "barrio", reflejando la realidad fracturada de la geografía palestina y de su cuerpo estudiantil.

La Universidad abierta es capaz de dirigir parcialmente este aspecto ofreciendo una comunidad dispar pero conectada en red en un tiempo en el que el Muro del Apartheid está separando y aislando continuamente a unas personas de otras. Otras tácticas han sido la apertura de portales universitarios "basados en la asistencia en línea" vía internet de forma que profesores y estudiantes puedan estar en contacto incluso durante cierres y toques de queda.

*"Bajo ninguna circunstancia pueden enseñar en casa o lugar alguno. Si hallamos a alguien enseñando o a algún estudiante llevando libros tomaremos las medidas apropiadas."*



## Compromiso con el reto: El trabajo de Stop the Wall para movilizar la juventud palestina

*Stop the Wall estimula la juventud a compartir sus experiencias de la Ocupación y sus estrategias para la resistencia. El objetivo es crear una lucha nacional de liberación unitaria y de base, y promover un movimiento que salga de las nuevas generaciones.*

Desde el otoño del 2006, la Campaña Anti Muro del Apartheid ha organizado seminarios y giras con estudiantes universitarios por toda Cisjordania.

### Estudiantes de Jericó manifiestan espíritu de resistencia en el Día de los Prisioneros

17 de Abril del 2007

Los estudiantes de la Universidad Abierta Al-Quds de Jericó y la Campaña Anti Muro del Apartheid organizaron un acto de 3 días en sus campus para enseñar a los estudiantes sobre el Muro y revigorizar el espíritu de resistencia en la Universidad

Los tres días de actividades incluyeron exposiciones, charlas, representaciones culturales y una manifestación final.

Más de 400 estudiantes y público de Jericó asistieron a la ceremonia de apertura y se encontraron con una impresionante acampada de tiendas que los estudiantes dispusieron en el patio de la universidad. Las tiendas albergaban exposiciones fotográficas del Muro, una muestra cultural y una colección de caricaturas dibujadas por los estudiantes. Una sección especial fue dedicada a la lucha de casi 10.000 presos políticos palestinos, para conmemorar el Día de los Prisioneros Palestinos el 17 de Abril. La ceremonia de apertura incluyó discursos del Consejo de Estudiantes y de la Campaña, luego las tiendas fueron formalmente abiertas, y en ellas equipos de voluntarios explicaban los asuntos en juego en cada una a sus compañeros estudiantes. La ceremonia finalizó con un discurso de apoyo del rector de la universidad y por la noche continuaron las actividades con conciertos, canciones, poesía y actuaciones de *dabke*, danzas tradicionales.



Los cursos incluyen conferencias sobre la historia de su lucha y las raíces, objetivos y tácticas del sionismo para poner en práctica el apartheid y las políticas de expulsión en Palestina. Los estudiantes discuten métodos con los que sus estudios e investigaciones pueden contribuir a la lucha de liberación nacional y qué formas de acción pueden ser tomadas por la juventud para combatir el colonialismo israelí y el apartheid y asumir su propio rol en la lucha palestina.

Los jóvenes que asisten a los talleres comparten sus experiencias y análisis de la Ocupación. Tienen una comprensión muy desarrollada del programa sionista, habiendo experimentado sus estragos de primera mano.

“Nuestro enemigo está construyendo el Muro del Apartheid en tierra palestina por varias razones - estas son razones políticas para el gobierno israelí, no por seguridad como ellos han justificado al mundo exterior. Una de las más importantes para ellos es que están consiguiendo el sueño del estado israelí sin árabes. En segundo lugar, tienen como objetivo ejercer control construyendo el Muro alrededor de los pueblos y ciudades palestinas, impidiendo el movimiento de la población palestina y dando a los colonos la oportunidad de viajar libremente por carreteras históricamente palestinas. En tercer lugar, quieren convertir a la población palestina

en refugiados en su propia tierra. En cuarto lugar, si la situación económica será muy mala, exasperará a los palestinos y les creará problemas entre ellos y la pobreza puede conducir a que mucha gente se haga espía para Israel.”

Otro participante de los talleres describe el objetivo de la Ocupación de “aislar Cisjordania y la Palestina del 48 una de la otra, para tratar de destruir cualquier vestigio de paz y al mismo tiempo confiscar los recursos hídricos de Cisjordania y tratar de evitar las decisiones de la ONU en lo que se refiere a las resoluciones 338 y 242 de que los palestinos tiene derecho a vivir en su propia tierra.”

Otro describe cómo la Ocupación intenta “expulsar la población palestina y cortar toda clase de comunicación y relaciones en aquellas áreas que están al otro lado del Muro y poner a los palestinos en pequeñas poblaciones como grandes prisiones.”

El método de la Campaña es alentar a la juventud a tomar decisiones por ellos mismos sobre sus vidas, puesto que son ellos los que sufren bajo el sistema del apartheid, y serán los que conducirán la lucha futura. La voz de la juventud debe oírse en Palestina y más allá.

La campaña cree que a través de sus análisis compartidos, la juventud palestina puede empezar a reunir una coalición anticolonial coherente para luchar contra el ocupante.



### Los estudiantes apoyan las protestas contra el Muro en Um Salamuna

11 de Mayo del 2007

Los estudiantes de la Universidad Abierta de Al-Quds se unieron a la población de Um Salmuna, al oeste de Belén, en los enfrentamientos con las fuerzas de ocupación en el lugar de la construcción del Muro del Apartheid que destruye y confisca sus tierras.



Tras un tenso impás con las fuerzas de Ocupación, los manifestantes marcharon sobre las tierras al otro lado del trazado del Muro, donde se unieron a un contingente de estudiantes que portaban banderas. Se hizo una oración en las tierras amenazadas, seguida por discursos del alcalde de Um Salamuna y representantes del comité popular contra el Muro del Apartheid en el Sur de Belén, que está organizando la resistencia popular contra el Muro en el área.

veces da a la juventud una alternativa al no tener nada que hacer, especialmente en pueblos y pequeñas ciudades. Le da una oportunidad de hacer algo, como plantar árboles en el pueblo y limpiar carteles de las paredes. Es el primer paso del trabajo voluntario, empiezas en el pueblo y después te da la oportunidad de hacerlo en toda Palestina”

### La juventud promueve boicots

Actualmente, el movimiento por los boicots está ganando una fuerza considerable

### Trabajo voluntario

Para el desarrollo de un movimiento juvenil popular es clave el desarrollo del trabajo voluntario, como la base de un auténtico movimiento por el bien de Palestina y su liberación. Los jóvenes activistas enfatizan la importancia del trabajo juvenil, no sólo desde el punto de vista de su utilidad social, sino en un sentido más amplio, como parte de un extenso programa nacional.

Un estudiante nos dijo:  
“El trabajo voluntario algunas

### La “Exposición de la Libertad” de los estudiantes amplifica la voz de Jenín

28 de Noviembre del 2006

La Iniciativa de la Juventud hacia la Libertad, en coordinación con la Campaña Anti-Muro del Apartheid, lanzó una “Exposición de la Libertad” de tres días de duración en la Universidad Americana de Jenín.

El grupo de estudiantes construyó una impresionante exposición sobre un falso muro en el campus de la Universidad. Los visitantes debían pasar a través de replicas de puertas del Muro del Apartheid donde los estudiantes actuaban de fuerzas de la Ocupación hostigando a los visitantes. La exposición consistió en una colección de imágenes demostrativas del daño causado por el Muro en el distrito de Jenín, incluso poblados aledaños: árboles arrancados, casas y mercados destruidos, puntos de control militar, cancelas, apaleamientos y humillaciones.

El gobernador de Jenín abrió la exposición cortando un barrote de acero y alambre de espino con una gran cizalla. A continuación de la ceremonia inaugural los estudiantes mantuvieron una conferencia titulada “El futuro político de Palestina después del Muro y los actuales cambios políticos”, que fue cubierta ampliamente por los medios de comunicación nacionales.

En el discurso de apertura, un representante de Iniciativa de la Juventud advirtió a todos los reunidos que “este Muro no es la primera Naqba y no será la última si no acabamos con la Ocupación”.



Trabajos artísticos de los estudiantes en la Exposición de la Libertad



Visita de Stop the Wall para estudiantes de Jericó al Muro en Al-Quds, 2 de Febrero de 2007



Visita de Stop the Wall para estudiantes de Birzeit al Muro en Ras Tira, 15 de Abril de 2007



Taller de estudiantes en Jericó, 6 de Febrero del 2007.

nable en varias universidades de Cisjordania. Los estudiantes de las universidades Araboamericana de Zababde, la Al- Quds Abierta de Qalqilya y la de Birzeit han organizado un boicot al consumo de artículos israelíes prohibiéndolos en las cafeterías de los campus. Otras campañas están en curso o siendo planeadas en otras universidades cisjordanas.

Sin embargo, el camino para la ejecución del boicot no es fácil. Aunque los estudiantes palestinos puedan contar con una experiencia exitosa de boicot durante la primera Intifada, cuando la población casi al completo adhirió al boicot lanzado por el Liderazgo Unificado de la Intifada, hoy en día muchas instituciones y una buena parte de la clase dirigente palestina son renuentes a reeditar la experiencia. Demasiadas ataduras que recrean la opresión fueron introducidas con la Ocupación durante los años de Oslo. Así y todo, los estudiantes se han unido en la lucha y ya han ganado en la mayoría de universidades cisjordanas.

ras reúnen estudiantes de diferentes áreas de Cisjordania, fomentando los contactos y las redes. Esto es especialmente importante dadas las restricciones impuestas por la Ocupación.

Además se organizan encuentros para asegurar que estudiantes activos y organizadores juveniles de toda Cisjordania puedan reunirse y discutir sus experiencias, estrategias y puntos de vista.

Nuestro trabajo, junto a un gran abanico de grupos juveniles palestinos y organizaciones, es promover y proteger la lucha palestina y el movimiento juvenil, y continuar escuchando sus voces. La lucha es por nuestra cultura, identidad y derechos, en contra de la Ocupación.

El sueño de la juventud palestina es el de una auténtica autodeterminación, y que sus voces sean oídas. La Campaña trabaja para educar a la gente joven y darle el espacio para discutir la dura realidad de la Ocupación y el Apartheid israelí.

## Trabajo en red

La Campaña organiza giras para estudiantes por Cisjordania con dos metas: primero, la gira permite a los estudiantes ver las diferentes áreas que están siendo activamente devastadas por el Muro del Apartheid. Esto proporciona a los participantes un amplio entendimiento de lo que el Muro significa para el futuro de Palestina. Segundo, las gi-

## Nuestras Metas

Nos proponemos integrar a la juventud en nuestro movimiento de resistencia, más que separar los asuntos de la juventud de nuestra lucha nacional. Queremos, de este modo, apoyar a jóvenes líderes y activistas que puedan ocupar el acervo de nuestra lucha, renovándola y fortaleciéndola continuamente hasta que la justicia y la liberación sean alcanzadas para todos nosotros.

Aspiramos a:

- Dar a la juventud espacios para la toma de decisiones
- Fortalecer su espíritu de resistencia
- Brindarles herramientas y conocimiento para una lucha eficaz contra el Muro del Apartheid y la Ocupación israelí.

## Nuestras estrategias y actividades

Fundamentamos nuestro trabajo con la juventud palestina en una escala de prioridades:

- La educación en la historia palestina, la resistencia y luchas globales, a través de conferencias y exposiciones
- Desarrollo de las capacidades de investigación crítica
- Apoyo a iniciativas decididas y organizadas por y para la juventud
- Estimular la movilización en las universidades y en los distritos
- Promover las convocatorias al boicot entre la juventud y en las universidades
- Organizar visitas para desafiar la fragmentación de Cisjordania
- Organizar y apoyar reuniones de redes de trabajo y campos de jóvenes con participantes de diferentes universidades y organizaciones juveniles
- Alcance internacional para estudiantes y movimientos juveniles.

*El Muro es parte integral del proyecto sionista de expulsar a los palestinos de Palestina. Creemos con fuerza que puede ser destruido, y con ello, las ambiciones racistas del sionismo. Sabemos que nuestra lucha no será ganada mañana; no tenemos prisa. Nuestro camino por delante es largo y, por tanto, debemos construir una base fuerte de resistencia siendo honestos y veraces con nuestros principios. Generación tras generación, tenemos que proporcionar a la juventud las lecciones, la dirección y la confianza que ellos necesitan y merecen para que puedan continuar estando al frente de nuestra lucha hasta el día en que seamos libres y capaces de volver a nuestros hogares.*

*La lucha palestina, en su núcleo, es un instinto humano básico que lleva a la autodeterminación. Es una lucha contra la expulsión y la subyugación bajo la Ocupación. Pedimos al mundo que la reconozca y la apoye sin imponer condiciones a este objetivo. Con este entendimiento y compromiso, la deshumanización de nuestra lucha ya no será posible y los derechos y las aspiraciones de los palestinos podrán, finalmente, ser realizados.*

## Boicot, Desinversión y Sanciones: Una estrategia de resistencia para la juventud

La estrategia de Boicot, Desinversión y Sanciones (BDS) está emergiendo como uno de los medios clave para los palestinos de resistir la Ocupación y movilizar la solidaridad internacional.

La BDS, y especialmente el boicot académico y la desinversión en los campus, es una estrategia particularmente apropiada para los estudiantes palestinos e internacionales porque están en una posición extraordinariamente fuerte para comunicar el daño infligido al sistema educativo palestino por la Ocupación.

### Llamamiento al boicot

El llamamiento al boicot académico fue hecho por vez primera en Abril del 2004 por la campaña palestina para el Boicot Académico y Cultural de Israel (PACBI), en el que unas 170 organizaciones palestinas emitieron un amplio llamamiento al BDS el 9 de Julio del 2005, en el primer aniversario de la decisión de la Corte Internacional de Justicia sobre la ilegalidad del Muro. El Boicot Académico de Israel tiene como sus metas:

- Cesar los programas locales de normalización
- Paralizar y evitar futuros trabajos conjuntos y cooperativos con instituciones israelíes
- Cesar los programas israelíes de estudios en el extranjero, nombramientos de profesores israelíes y los acuerdos reci-

procos para estudiantes y académicos a Israel

- Suspender la invitación a conferenciantes israelíes a disertar en el extranjero
- Finalizar la participación de estudiantes y académicos en conferencias, programas y actividades de, y a, instituciones israelíes

### Los refugiados de Tulkarem llaman al boicot a Israel en la Feria de Comercio

21 de Septiembre del 2006

Conjuntamente con los grupos del campo de refugiados de Tulkarem, Stop the Wall organizó la primera Feria de Comercio de Tulkarem.

Los comerciantes se reunieron en el campo de refugiados para comprar y vender productos palestinos en una declaración de boicot y resistencia a la Ocupación. Los artículos producidos en el propio campo estaban en venta, incluyendo bebida energética de algarrobas, ropa para niños y pasteles envasados. La población local ojeaba las paradas mientras que los niños del campo entretenían a los visitantes con espectáculos de tambores y danzas.

Los oradores que se dirigieron al público reunido que inició el mercado incluían representaciones del campo de refugiados, de la ciudad de Tulkarem y de la Campaña Anti- Muro del Apartheid.

El campo de refugiados de Tulkarem, en los límites de la ciudad cisjordana de Tulkarem, se creó en 1949 a consecuencia de la Naqba (la catástrofe) cuando miles de palestinos fueron forzados a huir de sus hogares en lo que ahora es territorio ocupado por Israel.

El campo ha sido atacado por fuerzas israelíes numerosas veces desde el año 2000 y el desvencijado pabellón polideportivo, que hospedó el mercado de productos palestinos, está empapelado con carteles de mártires del campo que han muerto durante la Ocupación israelí.



Productos de cooperativas locales son expuestos en la feria de comercio



## La necesidad de trabajo solidario

Los estudiantes activistas tales como el Comité Educativo Derecho 2 de Birzeit, con quienes la Campaña trabaja estrechamente, están fuertemente comprometidos con la iniciativa internacional BDS.

Como se ha mostrado anteriormente, la determinación de los estudiantes por responsabilizarse de sus propias instituciones para imponer un boicot a mercancías israelíes en sus universidades evidencia la creencia estudiantil de la necesidad de medidas económicas para combatir la Ocupación. Sin embargo, la Campaña ha encontrado en las universidades de Cisjordania una clara falta de conocimiento del movimiento internacional por la BDS en curso. De los 30 estudiantes que acabaron sondeos como parte de los cursos organizados por la Campaña, solo dos tenían conciencia de la BDS como una herramienta efectiva para la movilización internacional.

Esto es un claro llamamiento a los activistas sobre el terreno y globalmente. Una de las cruciales áreas para el desarrollo del movimiento juvenil de resistencia es la forja de vínculos solidarios con los activistas internacionales: el trabajo solidario no solo pone a la Ocupación bajo presión internacional, también fortalece la decisión de la juventud activista sobre el terreno. Los activistas de la solidaridad necesitan construir vínculos concretos para asegurar que sus actos están en interacción, guiados y claramente percibidos por los estudiantes en Palestina.

## Histórico: Académicos contra el Apartheid

**Reino Unido, 21 de Julio del 2007** El British Medical Journal abre un debate sobre BDS.

**Reino Unido, 30 de Mayo del 2007** El sindicato Universitario y de facultades, aprueba dos mociones apoyando la BDS contra Israel.

**Irlanda, 16 de Septiembre del 2006** Académicos por la Justicia publica una carta en el Irish Times en el aniversario de las matanzas de Sabra y Shatila llamado a la BDS.

**20 de Enero del 2007** Los palestinos en el Foros Social Mundial hacen un llamamiento a la BDS

**11 de Diciembre del 2006** El destacado académico israelí Ilan Pappé reitera su apoyo al boicot a Israel en Electronic Intifada

**Reino Unido, Mayo del 2006** El profesor Richard Seaford, de la universidad de Exeter, Reino Unido, rechaza la solicitud de escribir un artículo para un periódico israelí, diciendo que está tomando parte en el boicot académico a Israel.

**Reino Unido, Mayo del 2006** La Asociación Nacional de Profesores de Enseñanza Media y Superior (NATFHE) aprueba una moción recomendando a sus miembros el boicot académico a Israel y a sus instituciones que no

declaren públicamente su oposición a la Ocupación y a las políticas racistas de Israel.

**Julio del 2005** El Llamamiento de Palestinos Unidos por el Boicot, Desinversión y Sanciones contra el Apartheid de Israel es firmado por 170 organizaciones de toda Palestina y de la diáspora.

**Abril del 2005** La Asociación de profesionales de la Universidad de Wisconsin (TAUWP) aprobó por 24 a 2 una resolución para desinvertir en compañías que apoyen a Israel.

**Reino Unido, Abril del 2005** La Asociación de Profesores Universitarios (AUT) adopta una moción urgido a los académicos a "boicotear todas las instituciones académicas y culturales israelíes como una contribución a la lucha para acabar con la Ocupación de Israel, la colonización y el sistema del apartheid." Se aprueba una moción de boicot contra las universidades de Bar Ilan y Haifa. A causa de una intensa acción de presión del lobby pro-israelí esta moción es revocada poco después.

**11 de Abril del 2004.** El consejo de Estudiantes de la Universidad del Estado de Wayne aprobó la primera resolución de desinversión universitaria del país por 9 votos a 7 aprobando la desinversión del Apartheid israelí.

**Abril del 2004** Se lanza la campaña palestina para el Boicot Académico y Cultural de Israel (PACBI).

**Noviembre del 2003** Los académicos israelíes establecen un forum para combatir el boicot internacional.

**Octubre del 2003** Primer llamamiento palestino al boicot por parte de Académicos por la Justicia.

**Reino Unido, Julio del 2003** Un profesor universitario de Oxford descarta la inscripción de un estudiante israelí en base a que había hecho el servicio en las fuerzas israelíes de Ocupación. El movimiento estadounidense organizó dos conferencias nacionales para la desinversión en el 2003 y el 2004.

**Abril del 2002** 120 académicos apoyan el llamamiento a la moratoria sobre la financiación de la UE para proyectos científicos en Israel.

**Primavera del 2002** Alrededor de un centenar de académicos australianos apoyan el llamamiento al boicot

**Julio del 2002** Llamamiento para el boicot de las Instituciones Científicas israelíes leído por el profesor Steven Rose (Universidad Abierta del Reino Unido) en Newsnight, programa televisivo de noticias del Reino Unido.

## El caso por la BDS

El movimiento BDS es para defender los derechos palestinos mediante la oposi-

ción y solidaridad con esa resistencia.

La educación es un derecho humano fundamental,

como se consagra en la Declaración Universal de los Derechos Humanos (1948) y en numerosos acuerdos y declaraciones internacio-

## Universidades para el boicot y la solidaridad

*El boicot académico se está revelando uno de los mejores acercamientos a la solidaridad con los estudiantes palestinos, en cuanto parte de una campaña más amplia de Boicot, Desinversión y Sanciones contra el apartheid de Israel. El movimiento está causando una tormenta de controversias mano a mano que se fortalece.*

nales. Lo dispuesto en el 2004 por la Corte Internacional de Justicia, afirmaba que el Convenio sobre Derechos Económicos, Sociales y Culturales que reconoce el derecho a la educación para todos y el acuerdo por parte de los estados firmantes en promover y desarrollar oportunidades educativas, es obligatorio para Israel, como parte del Convenio, en los territorios palestinos ocupados y en la Palestina del 48.

Israel ha estado unos 60 años violando los derechos básicos de los palestinos y el Derecho Internacional; los "procesos de paz" han sido usados abusivamente para colonizar aún más nuestra tierra. Es tiempo de acabar con la Ocupación israelí y el apartheid y para que los palestinos vean crecer una nueva generación en libertad e igualdad en su patria.

La comunidad internacional, que tanto ha apoyado al apartheid israelí con "negocios habituales", está llamada a retirar su ayuda y a tratar el apartheid de Israel como lo que es: una guerra criminal e ilegal.

En cuanto el boicot, la desinversión y las sanciones contra Sudáfrica se fortalecieron en la época de los 80, crearon presión y desencadenaron el debate que fue crucial para presentar el tema del apartheid en el escenario internacional. Un

movimiento similar está ahora empezando a tomar forma.

Las actualizaciones están en la página del movimiento por el boicot: [www.bdsmovement.net](http://www.bdsmovement.net)

### Boicot Académico

El llamamiento al boicot académico está actualmente originando una tormenta de controversias.

Muy recientemente, en el Reino Unido, el 30 de Mayo de 2007, el Sindicato Académico Británico, UCU, aprobó dos mociones apoyando los derechos del pueblo palestino y el llamamiento palestino para el Boicot, la Desinversión y las Sanciones. El UCU representa a unos 120.000 profesores universitarios. El 21 de Julio del 2007, el British Medical Journal, la revista de la Asociación Médica Británica abrió un debate sobre un posible futuro boicot a las instituciones académicas de Israel.

Así como críticas a las propuestas, también ha habido un aluvión de respuestas positivas, con académicos de todas las disciplinas reuniéndose para apoyar el aislamiento del apartheid israelí.

El movimiento reunido tiene al gobierno de Israel extremadamente rechinante: en Junio del 2007 comisiona-

ron una nueva fuerza de choque encargada de combatir al movimiento.

Como se ha esbozado en esta publicación, el entorno académico israelí no es meramente un cómplice de los crímenes de la Ocupación, juega un papel central en su justificación y mantenimiento. Las instituciones académicas producen la investigación, los argumentos y nuevos líderes para la Ocupación, además de servir de centros científicos donde armas y tecnologías son desarrolladas para usarlas contra los palestinos.

La clase académica israelí se mantuvo callada en Junio del 2007, cuando la Knesset recortó en un 24% las asignaciones educativas para niños cuyos padres no hubieran servido en el ejército, discriminando activamente a los palestinos de dentro de la Línea Verde. Los académicos permanecieron en silencio cuando las fuerzas israelíes arrasaron el campus de estudios educativos de la Universidad de al-Aqsa en Gaza, el 16 de Marzo del 2004. No dicen nada cuando la Ocupación hace caso omiso de la IV Convención de Ginebra y de la Convención de los Derechos del Niño, impidiendo a los niños palestinos acceder a las escuelas.

Los académicos israelíes, que tienen una responsabilidad única para promover

la concienciación sobre los abusos a los derechos humanos perpetrados por su gobierno, han fallado en hacerlo. Los académicos israelíes no pueden eximirse del boicot sobre el terreno de la "libertad académica" cuando fracasan en hablar alto de las libertades académicas de los palestinos. Entre el año 2003 y el 2004, solamente 8 de 133 sociólogos (el 6%) de las cinco mayores universidades en Israel adoptaron una negativa moral contra la Ocupación, con sólo un 4% participando en algún movimiento de protesta y un 5% firmando peticiones. El 5% de los historiadores y el 9% de los filósofos hablaron claramente en contra de los abusos de Israel a los derechos humanos.

Es el tiempo para un boicot académico global de la Ocupación y en apoyo a los estudiantes palestinos.

### Desinversión

Finalidad de una campaña de desinversión universitaria es alentar y presionar a la universidad de uno a despojar sus inversiones en Israel para refrenar los beneficios de la guerra de Israel y de la economía del apartheid. Ello suscita concienciación sobre las políticas israelíes y una naturaleza genuina de las universidades, y las alienta a emplear su influencia económica.

Las campañas de desinversión universitaria pueden imbuir amplios valores de responsabilidad corporativa. La táctica de retirar inversiones, si tiene éxito, puede empezar una espiral descendiente en la que invertir en Israel se volverá simplemente demasiado arriesgado en potencia. Esto pasó en Sudáfrica una vez que las instituciones financieras apoyaron la lucha por la libertad. La desinversión como estrategia de solidaridad puede dañar un régimen o una compañía económicamente, pero además, puede desencadenar reflexiones de el por qué ha sido formulada. A este respecto el trabajo de propugnación de la desinversión, incluso si no tiene éxito financieramente, puede acarrear cambios al conjunto del ambiente.

## Activismo estudiantil

El activismo de los estudiantes puede abarcar una extensa gama de actividades diversas. Pueden comentar iniciativas educativas y de hermanamiento con la juventud palestina o con las universidades. Pueden apoyar campañas de amplio boicot al consumo o impedir las visitas de conferenciantes israelíes y sus giras.

Históricamente los estudiantes han tenido siempre considerable influencia y control sobre sus asuntos pero también han mostrado tener la voluntad de asumir varias causas y luchas de diferentes partes del mundo. Los estudiantes de escuelas y colegios superiores pueden trabajar en la aprobación de resoluciones

pro-palestinas incluyendo aquellas que participan en el llamamiento a la BDS.

Los estudiantes en campaña, así como el personal docente, podrían considerar también ofrecer titulaciones honorarias o premios a los luchadores palestinos por la libertad, reconocer su sacrificio nombrando edificios en conexión con la lucha palestina y buscar métodos creativos para asegurar que los lugares de aprendizaje estén provistos de información, literatura y publicaciones que presenten con veracidad la realidad y la lucha palestina a los estudiantes. Esto puede desafiar la predisposición sionista desplegada en las escuelas, particularmente en los EE.UU. y en la UE, y jugar un papel en la construcción de las percepciones de la causa palestina en el contexto de la liberación, los derechos humanos y justa lucha. Hay potencial para toda una generación de jóvenes en las instituciones educativas de todo el mundo para alinearse con la causa palestina y la lucha por la libertad. In-

vertir energía y esfuerzos en la construcción de trabajo solidario y campañas a nivel estudiantil puede rendir beneficios a numerosos niveles, especialmente cuando los estudiantes se mezclan con comunidades más extensas o empiezan diferentes profesiones, carreras y actividades.

El poder democrático disfrutado por los estudiantes en la mayoría de las universidades, mediante sindicatos de estudiantes o comités, asegura que puedan determinar qué productos y artículos compra el sindicato. Algunos sindicatos incluso tienen franquicias externas y se ocupan de diferentes asuntos financieros. De este modo, una amplia proscripción a los productos israelíes puede tener efectos de largo alcance y ramificaciones.

Además, la acción directa de los propios estudiantes puede arraigar los objetivos del movimiento BDS en la concienciación universitaria. Otros boicots han sido hecho política oficial en algunas partes del mundo –

tal como la política contra Nestlé o la promoción del Comercio Justo – reduciendo en que los departamentos de compras de los sindicatos de estudiantes tengan que declarar meticolosamente la procedencia de cada artículo, servicio y producto vinculado al sindicato. Otros sindicatos han puesto en práctica políticas que necesitan ser utilizadas en apoyo a las campañas BDS. Un boicot contra Israel a este nivel puede ayudar a acumular hechos pormenorizados sobre los vínculos de negocios y comerciales a Israel y contribuir a la información requerida por el amplio consumidor y campañas secundarias de boicot.



El Muro no caerá sin resistencia

*Alrededor de un millar de estudiantes de la Universidad de Birzeit y unos 110 catedráticos firmaron una carta abierta en apoyo a los 61 académicos irlandeses que llamaron a una moratoria de la ayuda de la UE a las universidades israelíes hasta que Israel cumpla con las leyes internacionales humanitarias y de derechos humanos. Las firmas fueron recogidas por el Comité Educativo de Estudiantes de Derecho y la carta es reeditada aquí.*

*“Por consiguiente  
urgimos a la sociedad  
civil internacional y  
a la comunidad  
académica a unirse a  
nuestro llamamiento  
a un exhaustivo  
boicot a los  
académicos israelíes  
que contribuyen o  
rechazan mantenerse  
firmes contra la  
ocupación”*

## Estudiantes y catedráticos de Birzeit llaman al boicot académico

Carta abierta en apoyo a los académicos irlandeses

Nosotros, los abajo firmantes, miembros de la comunidad de estudiantes de la Universidad de Birzeit, profesores, personal de las facultades y empleados, felicitamos y damos las gracias al grupo de académicos irlandeses que han hecho un llamamiento a una moratoria de la financiación de la Unión Europea a las instituciones académicas israelíes hasta que Israel se retire de los Territorios Palestinos Ocupados y cumpla con las leyes internacionales humanitarias y de derechos humanos, incluyendo el derecho de retorno.

Los recientes ataques y la reinvasión de Gaza y el Líbano demuestran el desprecio con el que Israel trata a las NN. UU., sus resoluciones y sus propios acuerdos bilaterales. Condenamos enérgicamente las muertes, el caos y la destrucción inflingida a gazanos y libaneses, y llamamos a los estudiantes, académicos y personal de las universidades de todo el mundo a condenar colectivamente estos actos y actuar para apoyarnos en nuestra lucha por acabar con las agresiones militares israelíes y su Ocupación.

El objetivo de semejante fuerza militar es controlar y subyugar a la sociedad palestina para mantener la supremacía demográfica judía de Israel e imponer sus fronteras declaradas unilateralmente. Como resultado, Israel ha construido un sistema de apartheid para controlar la población palestina tanto en el interior de Israel como en los Territorios Palestinos Ocupados. Económicamente, los Territorios Ocupados sirvieron como reservas de mano de obra barata hasta la construcción del Muro, ahora sirven para hacer la vida diaria insoportable para que los palestinos decidan emigrar, continuando la “expulsión silenciosa” de la población indígena. La burocracia israelí civil y militar también obstruye el desarrollo de una economía palestina independiente mediante su control de fronteras, de la inmigración, recaudación de impuestos y restricciones a la movilidad en el interior de los Territorios Ocupados. Racialmente los palestinos de Israel tienen denegado consistentemente un acceso igualitario a los servicios sociales, vivienda y educación y desde el año 2005, denegados derechos iguales a la familia. En Jerusalén y en los territorios ocupados, los palestinos son segregados por diversos permisos fundamentados en su residencia en el tiempo de su emisión, y a cada “categoría” se le concede diferente libertad de movimiento; a la cola de esta estructura están los permisos para los residentes en Gaza, que no pueden trasladarse de Gaza a Cisjordania ni por el propio interior de Cisjordania. Este sistema de control es comparable al control y jerarquía racial durante el apartheid de Sudáfrica.

Las instituciones académicas israelíes tienen vínculos estrechos con el estado, y la gran mayoría de intelectuales y académicos israelíes o contribuyen directamente con la Ocupación israelí mediante investigaciones que justifican o mejoran los mecanismos del apartheid israelí, o son cómplices mediante su silencio respecto a ella. Como Shahid Alam, profesor de economía en la Universidad del Nordeste en Boston, ha apuntado, “mediante sus vínculos con los militares, los partidos políticos, los medios de comunicación y la economía, estas (las universidades de Israel) han ayudado a construir, mantener y justificar el apartheid (políticas de Ocupación)”

Por consiguiente urgimos a la sociedad civil internacional y a la comunidad académica a unirse a nuestro llamamiento a un exhaustivo boicot a los académicos israelíes que contribuyen o rechazan mantenerse firmes contra la Ocupación, hasta que Israel retire su ejército de los Territorios Ocupados, incluyendo Jerusalén Este, desmantele todas sus colonias en estas tierras y acate las resoluciones de la ONU referentes a la restitución de sus derechos a los refugiados palestinos.



*Los estudiantes internacionales que quieran apoyar la lucha palestina no necesitan construir su movimiento desde la nada. Muchos sindicatos de estudiantes han aprobado mociones en apoyo a los estudiantes palestinos, construyendo nuevas movilizaciones eficaces de solidaridad universitaria en las que pueden modelarse otros. Abajo, un ejemplo de moción del Sindicato de Estudiantes de Manchester, en el Reino Unido.*

## El derecho a la educación de los estudiantes palestinos

### Este sindicato advierte:

1. Que la Declaración Universal de los Derechos Humanos garantiza derechos iguales para todos, incluyendo la promesa que "todos tenemos derecho a la educación" (Artículo 26). Que el status de los Territorios Palestinos (incluyendo Cisjordania, la Franja de Gaza y Jerusalén Este) es descrito en el Derecho Internacional como "Territorios Ocupados", y la IV Convención de Ginebra de 1949 establece que "la potencia ocupante deberá, con la cooperación de las autoridades nacionales y locales, facilitar el correcto funcionamiento de todas las instituciones consagradas al cuidado y educación de los niños." (Artículo 50). 2. Que alrededor de un tercio de la población palestina son estudiantes de escuelas a tiempo completo o de educación universitaria. Que los 700 bloqueos de carreteras y otros obstáculos militares impiden con frecuencia a los estudiantes ser capaces de asistir a las universidades. 3. Que la Universidad de Birzeit ha sido cerrada por orden militar israelí 15 veces a lo largo de su historia; y que todas las universidades palestinas y la mayoría de las escuelas, incluyendo jardines de infancia, fueron cerrados por órdenes militares entre los años 1988-1992, cuando la educación palestina fue hecha de forma efectiva "ilegal" por la ocupación israelí, negándole a toda una generación su derecho a la educación. 4. Que la Universidad de Hebrón y la Universidad Politécnica fueron cerradas por órdenes militares israelíes durante la mayor parte del año 2003 y que los estudiantes de Hebrón tuvieron que, físicamente, echar abajo las puertas de sus universidades, desafiando al ejército israelí, para reanudar las clases y exigir su derecho a la educación. 5. Que los estudiantes de Gaza tienen prohibido llegar a la 8 universidades palestinas de Cisjordania: en el año 2000 había 350 estudiantes de Gaza en la Universidad de Birzeit, en Abril del 2005 había únicamente 35. 6. Que han sido construidos 362km de los proyectados 730km del Muro israelí de separación, todos ellos sobre tierras palestinas, dividiendo, aislando y cercando áreas palestinas y universidades. 7. Que 8 de las 11 universidades de Cisjordania y de la Franja de Gaza han sido bombardeadas o dañadas en su interior por el ejército israelí desde septiembre del 2000. 8. Que la Universidad de Al-Najah de la ciudad ocupada de Nablus es una ubicación central para estudiantes de otros distritos cisjordanos tales como Qalqilya, Jenín y Tulkarem. 9. Que los estudiantes de Tulkarem, Qalqilya y Jenín representan el 50% de los 13.000 estudiantes de la Universidad de Al-Najah. Muchos de estos estudiantes tienen denegado el acceso a la educación debido al impacto directo que el Muro del Apartheid tiene en sus ciudades, por ejemplo, Qalqilya está totalmente cercada por el Muro. 10. Que los dos importantes puestos de control militar, el de Howara y Beit Iba, cierran completamente la ciudad y tiene impactos negativos sobre los estudiantes que pretenden llegar a la universidad. 11. Que el pueblo de Asira Alshamaleyah está a 6km de Nablus, y en circunstancias normales los estudiantes no tardarían más de 10 minutos en llegar a la universidad. Actualmente con la presencia de los puestos militares de control, el desplazamiento cuesta 2 horas o más (si permiten el paso). 12. Que algunos estudiantes palestinos abandonan sus pueblos a causa del hostigamiento y las demoras a las que se enfrentan en los puestos militares de control y que están alquilando actualmente alojamiento en Nablus, una carga extraordinaria e innecesaria para los estudiantes. 13. Los impactos económicos (teniendo en cuenta que Nablus sufre la mayor cantidad de cierres y asedios de la Ocupación israelí) hacen posponer a los estudiantes su educación y en otros casos algunos han tenido que abandonar la universidad para trabajar y poder ayudar a sus familias o para pagar sus tasas. Este fenómeno se ha incrementado más durante el pasado año debido al bloqueo económico sufrido por los palestinos.

### Este sindicato cree:

1. Que la educación palestina ha sido gravemente dificultada desde el estallido de la Segunda Intifada en Septiembre del 2000 por toques de queda generalizados, la presencia de bloqueos de carreteras y, recientemente, por la construcción del Muro. Los efectos acumulados de estas medidas han puesto el futuro de muchos palestinos en un grave riesgo. 2. Que las medidas citadas anteriormente violan el Derecho Internacional incluyendo las estipulaciones en contra del castigo colectivo y las garantías para la protección de poblaciones civiles bajo ocupación militar, los derechos de los estudiantes a la educación y los derechos fundamentales de los seres humanos a vivir dignamente y en libertad. 3. Que la educación es crucial para el saludable funcionamiento de la sociedad palestina, así como para las posibilidades de paz y reconciliación entre los pueblos palestinos e israelí. Es responsabilidad de los gobiernos, organizaciones civiles y personas comunes defender el universal derecho a la educación y exigir su realización.

### Este sindicato decide:

1. Remitir una carta de apoyo y una copia de esta moción al Sindicato de Estudiantes de la Universidad de Al-Najah invitándoles a hermanarse con el HUMUS. 2. Presionar a la Universidad para que proporcione al menos tres becas para los estudiantes palestinos que deseen estudiar en la Universidad de Manchester. 3. Influir en la Universidad para rebajar las tasas internacionales a todos los estudiantes palestinos y cobrarles únicamente los gastos de alojamiento. 4. Apoyar la "Campaña de derecho a la educación" de los estudiantes de Birzeit y hacer campaña por los Derechos Humanos para todos los palestinos, tanto dentro de los Territorios del mandato de Palestina como para los refugiados palestinos. 5. Elevar las preocupaciones arriba citadas a los colegas del Sindicato Nacional de Estudiantes y alentar al NUS a apoyar el derecho a la educación de los estudiantes palestinos. 6. Dar publicidad a nuestra política de hermanamiento con el Sindicato de Estudiantes de la Universidad de Al-Najah erigiendo una placa, como la que anuncia nuestros vínculos con Steve Biko, en el vestíbulo del edificio Steve Biko con las siguientes palabras: Palestina y el derecho a la educación

El Sindicato de Estudiantes de la Universidad de Manchester está hermanado con el Sindicato de Estudiantes de la Universidad Nacional Al-Najah de Nablus. Los estudiantes en Palestina han tenido su derecho a la educación regularmente denegado por la Ocupación israelí: puestos militares de control, ataques a universidades y limitaciones de movimientos y han impedido gravemente la posibilidad de los estudiantes palestinos a aprender. La Declaración Universal de los Derechos Humanos proclama que todos tenemos el "derecho a la educación": Apoyamos plenamente la lucha de nuestras hermanas y hermanos palestinos para materializar ese básico Derecho Humano.





Stop The Wall— La Campaña de Redes Palestinas Anti Muro del Apartheid tiene su sede en Ramallah (Cisjordania)

Oficina Central:  
Al Bajeh Building  
Al Bireh  
Ramallah  
Palestina  
Tel: +972-2-2971505  
Fax: +972-2-2975123

Dirección de correo: PENGON  
PO Box 25220  
Beit Hanina, Jerusalem  
Palestina  
Email: [global@stopthewall.org](mailto:global@stopthewall.org) / [mohethman@gmail.com](mailto:mohethman@gmail.com)  
Website: [www.stopthewall.org](http://www.stopthewall.org)

